



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

2016KO MARTXOAREN 4 EKO BILKURARAKO DEIA

Organoa: Orendaingo Udaleko Plenoa

Tokia: Orendaingo udaleko Areto Nagusia

Deialdia: Lehenengoa

Hasiera data: 19:00etan

Amaiera data: 20:30tan

Bertaratuak:

Gorka Egia Arregi. Alkatea

Miguel Angel Arsuaga Azurmendi. Zinegotzia

Eli Garaialde Garmendia. Zinegotzia

Ibon Gonzalez Galarraga

Txaro Arrona Erdocia

Txaro Arrona Erdozia zinegotziak etorri ezina adierazi du .

Idazkaria : Nekane Lopetegi Etxeberria

GAI ZERRENDA

- 1.-2015-11-05eko akta onartzea hala balegokio.
- 2.-Guraso elkarteko ordezkariak 2015-07-09eko Bilkuran hartutako erabakiaren aurrean zuzenketak egiteko eskaera aztertu eta dagokiona erabaki.
- 3.-Alkatearen ebazpenak agertzea:
 - .-Tolosaldea Garatzen 500 euro ordaintzea IAE kontzeptuan.
 - .-Larraspi baserriko bigarren faseko lanen amaiera onartzea.
 - .-Orendaingo guraso elkarteari egindako bidaiaren gastuari laguntza ematea, 231,00 euro.
 - .-Haurreskola plazak osatzearen guraso bati kuota ordaintzea.
 - .-Euskal fondo elkarteari, 1887 euro ordaintzea.
 - .-A.A.U ren segregazio baimena onartzea.
 - .-A.A. U ren baimena teilatua berritzeko.
- 4.-2016eko udal aurrekontua eta plantilla organikoa onartzea.
- 5.-Imanol Zabalen dohikuntza onartu eta eskerrak ematea.
- 6.-Orendaingo udalaren administrazio elektronikoaren arauak jasotzen dituen ordenantzari haserako onarpena ematea.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- 7.-Elkarteko baimena eskaera, gas ontzia lurrazpian jartzea onartzea.
- 8.-Etxez etxeko zerbitzua arautzen duen baldintza plegua onartu eta lizitazio deialdia egitea onartu.
- 9.-Uemaren proposamena, Orendaingo udalaren erabilera plana eta eta plan estrategikoa onartzea.
- 10.-Eudelen proposamena, Ministeritzak proposatu bezala, langileagoaren soldatetan %1eko igoera egitea onartzea eta beste proposamenak agertu eta dagokiona erabaki.
- 11.-Guifi fundazioarekin sinatzeko hitzarmena onartu eta horretarako alkatea baimendu.
- 12.-Norberak lekarkeenak.

1.-2015-11-05EKO AKTA ONARTZEA HALA BALEGOKIO.

Alkateak aginduta, 2015-11-05ko bilkurako akta mahairatu dira onarpena emateko. Bertaratuen aldetik inolako zuzenketa edo aldaketa proposamenik agertu ez denez dagoen bezala ontzat eman dira.

2.-GURASO ELKARTEKO ORDEZKARIAK 2015-07-09EKO BILKURAN HARTUTAKO ERABAKIAREN AURREAN ZUZENKETAK EGITEKO ESKAERA AZTERTU ETA DAGOKIONA ERABAKI.

Orendaingo udala 2015eko uztailaren 9ko Osoko Bilkuran hartutakoa erabakiaren berri guraso elkarteari ematea erabaki zen eta, hara, guraso elkartearen ordezkariak, 2015eko abenduaren 23ean idatzi bat aurkeztu zuten.

Udalaren erabakia hau zen :

Orendaingo udalean antolatzen diren udaleku eta ludoteka zerbitzuetan parte hartzeko eskubidea izango dute:

.-Orendaingo udalerrian erroldatuak dauden haurrak.

.-Haur hezkuntzako lehen ikasturtea egiten ari direnak ludotekan eta amaitu dutenak udalekuetan, hau da, hiru urteko gelan daudenak, ludoteka eta udaleku zerbitzuan hasteko eskubidea izango dute.

.-Ludoteka eta Udaleku zerbitzuaren eskubidea, derrigorrezko bigarren hezkuntza amaitzen den urtean amaituko da.

.-Eta erabakiaren berri guraso elkarteari ematea, dagokiona zuzendu edo onartzeko.

Gurasoek bere aldetik egin duen ekarpenean, honako hau kontutan hartzea eskatzen dute:



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

.-Sarbidetako adina , 3 urteko gelan dauden ikasleak izatea.
.-Ludotekan parte hartuko duten haurrak, orain arte bezala zabala izango da, ez dute zertan herrian erroldatuak egon behar.

Udalak hartutako erabakia eta gurasoen luzatutako ekarpena ikus ostean, mahaikideek
ERABAKI DUTE:

Gurasoen ekarpena ontzat ematea eta 2015-2016 udaleku eta ludotekan aplikatzen hasia.

3.-ALKATEAREN EBAZPENAK AGERTZEA:

.-TOLOSALDEA GARATZENI 500 EURO ORDAINZEA IAE KONTZEPTUAN.
TOLOSALDEA GARATZENI IAE ZERGAREN %10EKO EKARPENA EMATEA ONARTZEA

Ikusirik, Tolosaldea garatzenen diru sarreretako iturri bat IAE zergaren %10eko udalen ekarpena dela.

Ikusirik, Orendaingo udalak IAE zergaren inguruan ezer ez du jasotzen. Halere, udal guztiek ekarpena egitea egokia ikusi zen. Horregatik, eskualdeko zenbait udalen artean egindako bilkuran erabaki zuten , 2015 urteari dagokionez , 500 eurotako ekarpena egitea.

Apirilaren 2ko 7/1985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuz.

ERABAKI DU

Lehena.-Orendaingo udalak, 2015 urteari dagokionez, 500 euroko ekarpena egitea, Tolosaldea garatzen IAE zergaren %10eko kontzeptuan.

Bigarrena.-Hurrengo Osoko Bilkurari erabakiaren berri ematea. Orendainen, 2015eko abenduaren 22ean .



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

.-LARRASPI BASERRIKO BIGARREN FASEKO LANEN AMAIERA
ONARTZEA.
ALKATEAREN EBAZPENA 2016/01: OBRA AMAIERA ETA LEHEN OKUPAZIO BAIMENA

PROIEKTUA: LARRASPI BASERRIAN ESNE BEHI USTIATEGIAREN HAUNDIPENA

Kontutan hartuaz, 2013eko azaroaren 28ko Osoko Bilkuran, Larraspi baserriko esne behi ustiategiaren obra zuzendariak luzatutako zertifikazio partziala onartu zela, non udalak onartutako proiektuaren barruan honako lan hauek burutu direla egiaztatu zelarik:

.-BEHI ESTABULAZIOAREN HAUNDIPENA . Estabulazio gunek berriak 614,08 metro karratu ditu.

.-BELAR SILO BERRIAK.- hiru belar silo berri 40/50/60 metrotako luzera eta 6 metroetako zabalerekin.

Erantsitako planoan, egindako lanak, lehen fasean eginak eta bigarren faseko lanak agertzen dira. Proiektu honetan, egiteko daudenak hauek dira:

- .-Pixa zuloaren forjatua
- .-ranpa
- .-Erditokia-biltegia
- .-Ume egiteko behien gunea eta ganbela aurea.

Kontutan hartuaz, 2016ko urtarrilaren 12ko datarekin, 2 fasearen zertifikazio partziala eta lanen amaiera jasotzen duen egiaztagiria jaso dela.

Bigarren fasearen egiaztagirian, honako lan hauek burutu direla adierazten da:

.- Pixa zuloaren forjatua. Guztira 1830,40 m³, hau da aurreikus baino 230,40 m³ gehiago

.-Behi estabulazioaren haundipena eta eritokia-biltegia .Kasu honetan proiektuan aurreikusitakoa baino 228,78 m² gehiago eraiki dira, foso guztia erabili delako eta biltegi bezalako erabilpena emango zaio handipenari.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

.-Belar zuloak. Aurreikusitakoa baino 1080 m3 gutxiago eraiki dira belar zuloetan

Kontutan hartuaz, egindako lanen aurrekontua aurkezten den likidazioa baino handiago zela ikusten da.

Ikusirik, Osasun txostena, 2012ko otsailaren 22koa aldekoa dela.

Ikusirik, jendaurreko denboraldian, aukakorik ez dela tarteratu.

Ikusirik, Udal Korporazioak aldeko txostena luzatu duela.

Ikusirik, Sailordetzaren legezko txostena aldekoa dela

Ikusirik, 3/1998 legearen, otsailaren 27koa, Euskal herriko Ingurumena babesteko Lege Orokorra, arabera jarduera SAILKATUA adierazi dela eta beharrezkoak gertatzen diren zuzenketak ezarri direla.

Apirilaren 2ko 7/1985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuz.

ERABAKI DA

Lehena.- Larraspi baserrian, burutu dituzten lanen barruan, nekazaritza jarduera, orain arte bezala burutzeko baimena onartzea.

Bigarrena.- Larraspi baserriaren handipena proiektuaren barruan egindako eraikinek okupatzeko eta erabiltzeko baimena onartzea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

.-ORENDAINGO GURASO ELKARTEARI EGINDAKO BIDAIAREN GASTUARI LAGUNTZA EMATEA, 231,00 EURO.

GAIA: ORENDAINGO GURASO ELKARTEARI BIDAIRAKO LAGUNTZA ONARTZEA



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

Ikusirik, 2015eko abenduaren 23ean, Orendaingo guraso elkarteak, bidai baten faktura, 689/15 zenbakia duena aurkeztu zuen. Fakturaren data, 2015eko abenduaren 22eakoa eta zenbateko osoa 462,00 euroakoa beza barne.

Ikusirik, fakturaren kontzeptuan, Orendainetik Mungiara autobus bidaia zerbitzua jasozten dela, eta hau guraso elkarteak herriko haurrentzako antolatua izan dela.

Kontutan hartuaz, guraso elkarteak antolatutako ekintza bat dela eta onuradunak herriko haurrak eta agztek izan direla.

Apirilaren 2ko 771985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuaz.

ALKATEAK ERABAKI DU

Bat.-Bidai zerbitzuaren kostu osotik, %50eko dirulaguntza ematea guraso elkarteari, hau da 231,00 euro.

Bi.-Guraso elkarteak adierazitako kontu korrontean diru sarrera egitea.

Hiru.-Guraso elkarteari erabakiaren berri ematea.

Lau.-Hurrengo bilkuran erabakiaren berri ematea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

.-HAURRESKOLA PLAZAK OSATZEARREN GURASO BATI KUOTA

ORDAINTZEA.

GAIA: LAIDA PLAZAOLA OYARZABAL ANDREARI HAURRESKOLAKO KUOTAK **ORDAINTZEA**

Ikusirik, Orendaingo haurreskolan haur kopurua mantentzeagatik, Laida Plazaolaren haurrak izena eman duela.

Ikusirik, izena eman arren, denboraldi batetan ez duela haurreskolara eramango, eta horrek, erabiltzen ez duen zerbitzu bat ordainztea dagokiola.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Kontutan hartuaz, Orendaingo haurreskolari matrikula egina izateak mesede sortzen diola, eta erabiltzen ez duen zerbitzuaren kostua 320 eurotako dela ikusiaz.

Apirilaren 2ko 771985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuaz.

ALKATEAK ERABAKI DU

Bat.- Laida Plazaola Oyarzabal andreari, erabiltzen ez duen zerbitzuaren kostua udalak ordaintzea, hau da 320 euro hain zuzen ere.

Bi.- Eskatzaileari erabakiaren berri ematea.

Hiru.- Hurrengo bilkuran erabakiaren berri ematea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

-EUSKAL FONDO ELKARTEARI, 1887 EURO ORDAINTZEA. **EUSKAL FONDOAREN ELAKRTEARI 2015 URTEKO AURREKONTUKO %0,7** **ORDAINTZEA**

Kontutan hartuaz, 2015eko urtarrilaren 22eko osoko Bilkuran, elkartearen estatutuak onartu eta berauei atxekitzea onartu zela.

Kontutan hartuaz, 2015eko aurrekontua 269.685,74 € direla, eta Orendaingo udalak 2015urtean egin nahi duen ekarpena, aurrekontuaren %0,7 koa dela. Hau da, 1.887 euro direla.

Apirilaren 2ko 7/1985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuz.

ERABAKI DA



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Lehena.- 2015 urteko aurrekontuarne gain, Euskal Fondoari 1887 eurotako diru ekarpena egitea.

Bigarrena.- Hurrengo bilkuran erabakiaren berri ematea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

.-A.A.U REN SEGREGAZIO BAIMENA ONARTZEA.

**Gaia: ANTONIO MARIA AMUNDARAIN URKOLA AUNARI ESKATUTAKO
SEGREGAZIO BAIMENA ONARTZEA**

Orendaingo alkateak, gaurko egunean honako ebazpena luzatu du:

**ANTONIO MARIA AMUNDARAIN URKOLA JAUNAK ESKATUTAKO SEGREGAZIO
BAIMENA ONARTZEA**

Kontutan hartuaz, 2016eko otsailaren 5ean, udal honetako Sarrera Erregistroan BOLUNTARIO BASOA deritzanaren segregazio baimena eskatu duela.

Kontutan hartuaz, segregatu nahi diren lursaileen azalera honakoa dela:

	Poligonoa	Partzela	Azalera
BOLUNTARIO BASOA	3	56	9.471 M2

Kontutan hartuaz, indarrean dagoen arautegiak, eta Arau Subsidiarioetan 1995/19 legea, 1995eko uztailaren 4ekoak 24. artikuluan xedatzen duena jasotzen dela, lurtsaileen zatiketa edo segregazioa ez dela balioztat emango, baldin eta hektarea baino txikiagoak diren unitateak sortzen badira.

Kontutan hartuaz segregatu nahi den partzelak eskriturtean 9.471 m2 dituela eta katastroan 7.017 m2, legeak ezarritako unitate minimoa baino txikiagoa dela. Horregatik, derrigortzea du, erosten duenak bere lursaileekin bat egitea eta elkartzea.

Segregazioa eskatzen duenaren kasuan, gutxieneko unitatea baino gehiagorekin geratzen dela, erosten duenak jabetzan dituen lursaileekin elkartu behar ditu.

Apirilaren 2ko 7/1985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D. Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuz.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

ERABAKI DA

Lehena.- Orendaingo katastroko 34 Poligonoko 56 partzela, 9.471 m² dituen segregatzeko baimena onartzea.

Bigarrena.- Aipatutako partzela hau segregatu ostean, erosten duenak bere lursaileekin agrupatzea.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri hurrengo Osoko Bilkuran ematea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarazn gainean geratu dira eta ontzat eman dute.

.-A.A. U REN BAIMENA TEILATUA BERRITZEKO.

GAIA: ANTONIO AMUNDARAIN URKOLAREN BAIMEN ESKAERA ONARTZEA

Ikusirik, Zain baserriko Antonio Amundarain Urkola jaunak, bere baserriko ikulu eta garaje dagoen zatian, teilak ordezkatu nahi dituela.

Ikusirik aurketzu duen aurrekontuan egin behra den lana garbi ikusten dela eta lanen balioa 8.200 eurotakoa dela.

Kontutan hartuaz, obra txikia dela eta beste inolako agiririk aurkeztu behar ez duenez,

Apirilaren 2ko 771985 ELO Lege Arautzaileak eta apirilaren 18ko 781/1986 E.D.Legegileak xedatzen dituen eskuduntzak aintzakotzat hartuaz.

ALKATEAK ERABAKI DU

Bat.- Eskatutako obra burutzeko baimena onartzea.

Bi.-. Eskatzaileari erabakiaren berri ematea.

Hiru.- Hurrengo bilkuran erabakiaren berri ematea.

Mahaikideek, alkatearen ebazpenaren jakinarean gainean geratu dira eta ontzat eman dute.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

4.-2016EKO UDAL AURREKONTUA ETA PLANTILLA ORGANIKOA ONARTZEA.

Orendaingo udaleko alkateak, 2016 urteko aurrekontuaren proposamena eta udaleko plantilla organikoaren berri azaltzen du, onarpena eman ahal izateko.

GASTUEN EGOERA

<u>Kapitulua</u>	<u>Azalpena</u>	<u>Euroak</u>
1	Pertsonalaren lansariak	96.892,00
2	Gastu korront.eta zerb. Gastuak	63.610,00
3	Gastu Finantzierok	1.600,00
4	Transferentzi korronteak	68.040,00
6	Inbertsio errealak	52.010,26
7	Kapital transferentziak	2.000,00
9	Pasibo finantzierok	11.000,00
<u>Guztira</u>		<u>295.352,26</u>

SARREREN EGOERA

<u>Kapitulua</u>	<u>Azalpena</u>	<u>Euroak</u>
1	Zerga zuzenak	26.300,00
2	Zeharkako zergak	2.000,00
3	Tasak eta beste sarrerak	12.900,00
4	Transferentzi korronteak	229.702,00
5	Ondare Sarrerak	5.100,00
7	Kapital Transferentziak	19.350,26
<u>Guztira</u>		<u>295.352,26</u>

Apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretu legegilearen 127. artikulua xedaturikoa betez, Udal honetako plantilla organikoaren osaketa argitaratuko da oso osorik jarraian:

A) Karrerako funtzionarietzako gordetako lanpostuak

- Plazaren izena: Idazkari kontuhartzaitza

Plaza kopurua: 1



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Taldea 43 art. 6/89 leg.: B.
Egoera: Betea

B) Pertsonal laboralentzako gordetako lanpostuak

- Plazaren izena: Oinegitura zerbitzuetako langilea

Plaza kopurua: 1.

Asimilazio taldea: E

Egoera: Betea

- Plazaren izena: Administrari laguntzailea

Plaza kopurua: 1

Asimilazio taldea: D

Egoera: Betea (1)

- Plazaren izena: Gizarte laguntzailea

Plaza kopurua: 1

Asimilazio taldea: B

Egoera: Behin behineko langilearekin betea

- Plazaren izena: Gizarte ongizate zerbitzuetako administrari laguntzailea

Plaza kopurua: 1

Asimilazio taldea: D

Egoera: Hutsik dago

- Plazaren izena: Etxez etxeko langilea

Plaza kopurua: 1

Asimilazio taldea: E

Egoera: Hutsik dago

(1) Lanpostu hauek laboralarekin beteta daude eta iraungitza postuak dira.

LANPOSTUEN ZERRENDAK 2016KO EKITALDIA

KARRERAKO FUNTZIONARIEI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

Deitura: Idazkari kontuhartzaitza

Lanpostu kopurua: 01

Dedikazioa: %35

Talde eskala: B



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Adskrizioa azpieskala: Idazkari kontuhartzailea

Klase: 3

Exijitutako betebeharrak:

Hizkuntz eskakizun: 04. Data : 92-06-30

Exijituriko titulazioa: Z.D, P.Z.D. edo E.Z.D.

Berarizko osagarria: 18

Betetzeko sistema Habilitatu nazionala

LAN PERTSONAL FINKOARI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK

Deitura: Oinegitura zerbitzuetako langilea

Lanpostu mota: laboral finkoa

Dedikazioa: %50

Talde eskala: Administrazio orokorra

Exijitutako betebeharrak: hizkuntz eskakizuna 02. Data: 92-06-30

Titulazioa: Eskola egiaztagiria

Deitura: Gizarte laguntzailea

Lanpostu mota: behin behineko langilegoarekin betea

Dedikazioa: % 8,05

Talde eskala: Gizarte Ongizatea

Exijitutako betebeharrak: hizkuntz eskakizuna 03. Data 96-05-01

Titulazioa: Gizarte Laguntzaile diplomatura

Deitura: Administrari laguntzailea

Lanpostu mota: laboral finkoa

Dedikazia : %8,05

Talde eskala: gizarte ongizatea

Exijitutako betebeharrak: hizkuntz eskakizuna 03. Data : 96-05-01

Titulazioa: L.H. II. maila

Deitura: Administrari laguntzailea

Lanpostu mota: behin betikoa

Dedikazia: %50

Talde eskala: Administrazio orokorra

Exijitutako betebeharrak: hizkuntz eskakizuna 03. Data: 92-06-30

Titulazioa: L.H. II. Maila



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

BEHIN BEHINEKO LANGILEGOARI ERRESERBATUAK

Deitura: Etxez etxeko langilea
Lanpostu mota: behin behinekoa
Dedikazioa:
Talde eskala: gizarte ongizatea
Titulazioa: Eskola egiaztatgia

Udaleko idazkariak, aurrekontuaren gain, honako txostena luzatu du:

TXOSTENA

AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN HELBURUAK ETA GASTU ARAUA BETETZEARI BURUZKOA

ARAUDI APLIKAGARRIA:

- 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koa, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa.
- 1/2013 Foru Araua, otsailaren 8koa, Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorretan finantza tutoretzaren eskumena garatzen duena.
- Diputatuen Kontseiluaren akordioa, 2014ko azaroaren 18koa, Jarraibidea onartzen duena finantza tutoretzaren eskumena garatzeko Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorretan.

AZTERTUTAKO TRAMITEA: 2016 urteko aurrekontua

FORU ARAUAREN 1.2.a) ARTIKULUKO ENTITATEAK (administrazio izaera dutenak)

1- ENTITATE ZERRENDA:

ORENDAIN

2- HELBURUAK BETETZEARI BURUZKO EGIAZTAPENA



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Aurrekontuen egonkortasuna

Kredituen aldaketa espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek 11.000,00 euroko superabita du, SEC Nazio eta Eskualde Kontuen Sistema Europarraren arabera. Ondorio horretarako, ez denez aurreikusten ondorengo doiketarik beharko duen eragiketa adierazgarririk, kalkulu hori 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko sarreraren eta 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko gastuen arteko diferentziarekin parekatu da, goian zerrendatutako entitateen kontuak bateratuta.

2016rako ezarritako helburua defizita zero izatea da.

Hori dela eta, kreditu aldaketaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek bete egiten du aurrekontu egonkortasunaren 2016rako helburua.

ERAGIKETA:

Sarrera kontsolidatua 1-7	295.352,26
Gastu kontsolidatua	284.352,26

Finantzen iraunkortasuna

2016ko abenduaren 31n, goian zerrendatutako entitateen zor bizia, guztira, 2015an likidatutako sarrera arrunten % 0,35,54 izango dela aurreikusten da. Kalkulua egiteko, 2015ko abenduaren 31ko zor biziaren zenbatekotik abiatu gara, indarrean ziren eragiketa guztiengatik, abaletatik eratorritako arriskua barne; emaitzari gehitu zaizkio hitzartu diren eta erabili gabe dauden eragiketak eta 2016ko aurreikusitakoak, eta kendu zaizkio 2016rako aurreikusitako amortizazioak. Zor biziaren zenbatekoan ez dira sartu UFFFarengatik itzuli gabe gelditzen diren saldoak.

2016rako ezarritako helburua magnitude hori % 80,00 baino handiagoa ez izatea da.

Hori dela eta, kreditu aldaketaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek bete egiten du finantza iraunkortasunaren 2016rako helburua. (100.896,65 € zorra /283.841,56=35,54

ERAGIKETA:

2015-12-31ean zorra	111.896,65
2016 urtean aurreikusten den amortizazioa.....	11.000
2015 urteko aurrelikidazioaren eskubideak 1-5 biak barne ...	283.841,56



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

Gastuaren araua

2015ko eta 2016ko ekitaldien artean, gastu konputagarriaren bariazioa % 1,76 da.

Aurreko kalkulua egiteko, goian zerrendatutako entitateen datu bateratuak erabili dira, ondoko taulan xehatzen den moduan:

GASTU KONPUTAGARRIAREN BARIAZIOA		
a1	2015ko gastu ez finantzarioa (kap:1etik 7ra)	359.225,37
a2	SEC doiketak ^[1]	0,00
	2015ko interesak	1833,54
a3		
a4	Finantzaketa lotua duen gastua 2015an	115.649,96
a5	menpeko entitateak	11.174,72
a=a1+a2-a3-a4-a5	2015ko gastu konputagarria	230.567,15
b1	2016ko gastu ez finantzarioa (kap:1etik 7ra)	284.352,26
b2	SEC doiketak ^[2]	0,00
b3	2016ko interesak	1.600,00
b4	Finantzaketa lotua duen gastua 2016an	44.850,26
b5	Araudian eta kudeaketan egindako aldaketen eragina	
b6	menpeko entitateak	3.280,00
b=b1+b2-b3-b4-b5	2016ko gastu konputagarria	234.622
c=(b/a-1)*100	Gastu konputagarriaren bariazioa (%tan)	1,76

2016rako ezarritako helburua gastu konputagarriaren bariazioa % 1,80 baino handiagoa ez izatea da.

Hori dela eta, 2016 ekitaldirako aurrekontuak, bete egiten du gastu araua.

3- ONDORIOAK

2016ko aurrekontuaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek bete egiten ditu, aurrekontuaren egonkortasuna, finantzaren iraukortasuna eta gastu araua.

^[1] Doiketen zenbatekoa adierazgarria den kasuan bakarrik.

^[2] Doiketen zenbatekoa adierazgarria den kasuan bakarrik.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

Orendainen, 2016ko otsailaren 12an
Idazkari kontu-hartzailea

5.-IMANOL ZABALAREN DOHIKUNTZA ONARTU ETA ESKERRAK EMATEA.

Imanol Zabalak, Orendaingo udaleko alkateak luzatutako eskaerari erantzun diola jakitera ematen da, honako hau adieraziz:

2015eko abenduaren 10ean alkateak luzatutako idazki eskaerari atsegin handiz erantzuten diot, eta atsegin handiz ere neik margotutako koadroak, bai elkarteasn daudenak eta udal blegoetan daudenak ere udalari dohain ematen dizkiot, egoki iritzitako lekuetan erakusteko. Eta gainera, neretzako poz handia da, era honetara, Orendain herriarekin dudan sentimendua agertuko delako. Aldi berean ere herriko ostatuan jarri nahi diren koadroak elkarren artean adostu eta jartzeko aukera ere izango dela adierazten du.

Mahaikideek ERABAKI DUTE:

Imanol Zabalarari eskerrak ematea, Orendaingo udalari egin din dohaintza honenagtik .

6.-OREDAINGO UDALAREN ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOAREN ARAUAK JASOTZEN DITUEN ORDENANTZARI HASERAKO ONARPENA EMATEA.

Herri administrazio araubide juridikoaren araudia indarrean sarten dela ikusita, Orendaingo Udaleko administrazio elektronikoaren zenbait alderdi arautzen dituen ordenantza mahairtau da onarpena eman ahal izateko.

Ordenantzaren hitzez hitza ondoren agertzen da:

**OREDAINGO UDALAREN ADMINISTRAZIO
ELEKTRONIKOAREN ZENBAIT ALDERDI**

**ORDENANZA REGULADORA DE DIVERSOS
ASPECTOS DE LA ADMINISTRACIÓN**



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA.

ZIOEN AZALPENA

Informazioaren teknologia berriak gero eta hedatuago daude bizitzako eremu guztietan. Hori horrela, beharrezkoa da administrazio elektronikoa hiritarrei hurbiltzea, kudeaketak errazago egin ditzaten, udal bulegoetara joan beharrik gabe.

XXI mendeko erronka teknologikoen mailan egon nahi duen administrazio batek komunikazio elektronikoen erabilera sustatu behar du; aurrerapen eta berrikuntza teknologikoak aplikatu behar ditu izapide eta prozeduretan, hiritarrei eskaintzen dien zerbitzuetan ahalik eraginkortasunik handiena eskaintzeko.

Udalaren ardura da konfiantza eta segurtasuna sortzea izapide elektronikoen erabileran, aurrerapen teknologikoak haien zerbitzura jarri. Azken batean, administrazioaren ardura da aurrez aurreko kudeaketaren eta kudeaketa elektronikoen arteko bidea murriztea, eta gure ardura da hiritarren eta administrazioaren artean dagoen hesia murriztea.

Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legeak ezartzen du 2009ko abenduaren 31tik aurrera toki-administrazioek hiritarrei aukera eman behar dietela legeak berak aitortutako eskubide hauek bitarteko elektronikoz erabiltzeko:

1. Administrazioarekin harremanetan jartzeko bidea aukeratzea.
2. Administrazioak dituen datuak eta dokumentuak ez ematea.
3. Berdintasuna zerbitzuak bitarteko elektronikoz eskuratzerakoan.
4. Interesdunak diren prozedurak zer izapidetan dauden ezagutzea.

ELECTRÓNICA EN EL AYTO. DE ORENDAIN.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La creciente implantación de las nuevas tecnologías de la información en todos los ámbitos de la vida hace necesario el acercamiento de la administración electrónica al ciudadano/a con objeto de facilitarle la realización de las gestiones sin necesidad de personarse en las oficinas municipales.

Una administración que quiera estar a la altura de los retos tecnológicos del siglo XXI debe promover el uso de las comunicaciones electrónicas, incorporando en sus trámites y procedimientos aquellos avances y novedades electrónicas que permitan ofrecer la máxima eficacia en los servicios que presta a sus ciudadanos/as.

Es responsabilidad del Ayuntamiento generar confianza y seguridad en la utilización de las tramitaciones electrónicas, poniendo a su servicio los avances tecnológicos posibles. En definitiva, es responsabilidad de la administración acortar el camino entre la gestión presencial y la electrónica y es nuestra responsabilidad emprender acciones encaminadas a reducir la barrera que distancia al ciudadano/a de la administración.

La Ley 11/2007 de 22 de junio sobre acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos establece que a 31 de diciembre de 2009 las administraciones locales deberán permitir que los ciudadanos/as ejerzan los siguientes derechos que le son reconocidos por la propia ley en relación con la utilización de los medios electrónicos:

- a. Elegir el canal a través del cual relacionarse con la administración.
- b. No aportar los datos y documentos que obren en poder de la administración.
- c. Igualdad en el acceso electrónico a los servicios.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

5. Dokumentuen kopia elektronikoak lortzea.
 6. Espedientea osatzen duten dokumentuak formatu elektronikoan gordetzea.
 7. Identifikazio elektronikorako behar diren bitartekoak lortzea, eta pertsona fisikoek nortasun-agiriaren sinadura elektronikoa erabili ahal izatea, edozein administrazioekin edozer izapide elektroniko egiteko.
 8. Sinadura elektronikoko beste sistema batzuk erabiltzea.
 9. Segurtasuna eta konfidentzialtasuna bermatzea.
 10. Bitarteko elektronikoen bidez emandako zerbitzu publikoen kalitatea.
 11. Administrazioekin harremanetan jartzeko aplikazioak edo sistemak aukeratzea, betiere estandar irekiak erabiltzen diren kasuetan.
- d. Conocer el estado de tramitación de los procedimientos en los que sean interesados.
 - e. Obtener copias electrónicas de los documentos.
 - f. Conservar en formato electrónico los documentos que forman parte del expediente.
 - g. Obtener los medios de identificación electrónica necesarios, pudiendo las personas físicas utilizar la firma electrónica del Documento Nacional de Identidad para cualquier trámite electrónico con cualquier administración.
 - h. Utilizar otros sistemas de firma electrónica.
 - i. Garantía de seguridad y confidencialidad.
 - j. Calidad de los servicios públicos prestados por medios electrónicos.
 - k. Elegir las aplicaciones o sistemas para relacionarse con las administraciones siempre que utilicen estándares abiertos.

1. Artikulua. Helburua.

Ordenantza honen helburua da Orendaingo Udaleko administrazio elektronikoren zenbait alderdi arautzea, zehazki, honako hauek:

- a. Orendaingo Udalaren egoitza elektronikoa sortzea, eta haren funtzionamendua arautzea.
- b. Identifikazio elektronikoko sistemak definitzea.
- c. Orendaingo Udalaren erregistro elektronikoa sortzea, eta haren funtzionamendua arautzea.
- d. Jakinarazpen elektronikoen funtzionamendua arautzea.

Artículo 1. Objeto.

La presente Ordenanza tiene por objeto regular diversos aspectos de la administración electrónica en el Ayuntamiento de Orendain, más en concreto:

- a. Crear y regular el funcionamiento de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Baliarrain.
- b. Definir los sistemas de identificación electrónica.
- c. Crear y regular el funcionamiento del Registro Electrónico del Ayuntamiento de Orendain.
- d. Regular el funcionamiento de las Notificaciones Electrónicas.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- e. Dokumentu elektronikoen zenbait alderdi definitzea.
- f. Espediente elektronikoen zenbait alderdi definitzea.

e. Definir diversos aspectos de los Documentos Electrónicos.

f. Definir diversos aspectos de los Expedientes Electrónicos.

2. Artikulua. Lege-esparrua.

- 30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legea.
- 11/2007 Legea, ekainaren 22koa, Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzkoa.
- 2568/1986 Errege Dekretua, azaroaren 28koa, Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onesten duena.
- 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, datuen babesari buruzkoa.

Artículo 2. Marco Legal.

- Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.
- Ley 11/2007 de 22 de junio de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos.
- Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades locales.
- Ley orgánica 15/1999, de 13 diciembre de protección de datos de carácter personal.

EGOITZA ELEKTRONIKOA

3. Artikulua. Egoitza elektronikoa.

1. Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzko ekainaren 22ko 11/07 Legearen 10. artikuluan jasotakoari jarraikiz, <http://www.orendain.eus> web-gunea izango da Orendaingo Udalaren Egoitza Elektronikoa.
2. Orendaingo Udalaren egoitza elektronikoen zati izango dira, halaber, Udalaren jabetzako datuak argitaratzen eta kudeatzen dituzten web-guneak, betiere 2003ko martxoaren 19an Informatika Zerbitzuen Foru Elkartearekin (IZFE S.A.) sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren edo horren ondorengoen, ordezkoren edo osagarrien babesean.
3. Bitarteko elektronikoen bidez Udala edo

SEDE ELECTRÓNICA

Artículo 3. Sede Electrónica.

1. A los efectos de lo previsto en el art. 10 de la Ley 11/07 de 22 de junio de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos, se constituye la página web www.orendain.eus como Sede Electrónica del Ayuntamiento de Orendain.
2. Asimismo se incluirán en el ámbito de la sede electrónica del Ayuntamiento de Orendain los sitios web en los que se publiquen y gestionen datos propiedad del Ayuntamiento al amparo del Convenio de Colaboración suscrito con la Sociedad Foral de Servicios Informáticos (IZFE S.A.) con fecha 13 de marzo de 2003, o los que lo sucedan, sustituyan o complementen.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

herriarrak baimendu behar direnean jarduera, prozedura eta zerbitzuetarako, hori egoitza elektronikoaren bidez egingo da.

4. Egoitza elektronikoa kudeatzeko arduraduna Orendaingo Udaleko Idazkaritza zerbitzua da.

4. Artikulua. Ediktuen eta iragarkien udal taula elektronikoa.

1. Legezko edo erregelamenduzko xedapenengatik ediktuen udal taulan argitaratu beharreko ekintzak eta jakinarazpenak argitaratzerakoan, ediktuen taula elektronikoa argitaratuta osatu ahal izango dira.
2. Ediktuen taula elektronikoa Orendaingo Udalaren egoitza elektronikoa argitaratuko da eta interneterako konexioa duen edozein terminaletik kontsultatu ahal izango da.
3. Ediktuen taula elektronikora sartzeko ez da nortasuna egiaztatzeko inolako mekanismo berezirik behar izango.
4. Ediktuen taula elektronikoa edukia egiazkoa, osoa eta erabilgarria dela bermatzen duten sistemak eta mekanismoak edukiko ditu, herri administrazioetako araubide juridikoa eta administrazio prozedura erkidea araupetzen duten legeek aurreikusitako baldintzei jarraiki. Bereziki, dagozkion epeak zenbatzeko ondorioetarako, ediktuak argitaratu diren data eta ordua adieraztea bermatzen duten mekanismoa ezarriko da.
5. Ediktuen taula elektronikoa erabilgarri egongo da urteko egun guztietan, hogeita laur orduz, egoitza elektronikoaren bidez. Arrazoi teknikoak direla-eta, aurreikusten bada ediktuen taula elektronikoa ezingo dela erabilgarri egon, erabiltzaileei ahalik eta lasterren jakinarazi behar zaie, eta taula

3. A través de la sede electrónica se realizarán las actuaciones, procedimientos y servicios que requieran la autenticación por medios electrónicos del Ayuntamiento o de los/as ciudadanos/as.

4. La unidad administrativa responsable de la gestión de la sede electrónica es el departamento de Comunicación y Participación del Ayuntamiento de Orendain.

Artículo 4. Tablón municipal electrónico de edictos y anuncios.

1. La publicación de actos y comunicaciones que, por disposición legal o reglamentaria, deban publicarse en el tablón de edictos municipal, podrá ser complementada por su publicación en el tablón de edictos electrónico.
2. El tablón de edictos electrónico se publicará en la sede electrónica del Ayuntamiento de Orendain y podrá consultarse desde cualquier terminal con conexión a Internet.
3. El acceso al tablón de edictos electrónico no requerirá ningún mecanismo especial de acreditación de la identidad.
4. El tablón de edictos electrónico dispondrá de los sistemas y mecanismos que garanticen la autenticidad, la integridad y la disponibilidad del contenido, en los términos previstos en la legislación reguladora del régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común. En especial, a los efectos del cómputo de los plazos que corresponda, se establecerá el mecanismo que garantice la constatación de la fecha y la hora de la publicación de los edictos.
5. El tablón de edictos electrónico estará disponible todos los días del año y durante las veinticuatro horas del día, a través de la sede electrónica. Cuando por razones técnicas se prevea que el tablón de edictos electrónico puede no estar operativo, deberá anunciarse



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

kontsultatzeko erabilgarri dauden baliabideak adieraziko zaizkie.

a los usuarios y usuarias con la máxima antelación que sea posible, indicando cuáles son los medios alternativos de consulta disponibles.

IDENTIFIKAZIO ELEKTRONIKOA

5. Artikulua. Identifikazio elektronikoa.

1. Orendaingo Udalarekin dituzten harremanetan, pertsonak eta entitateek Baliarraingo Udalak baliozkotzat hartutako sinadura elektronikoko sistemak erabili ahal izango dituzte sistema hori onartzen duten prozeduretan eta jardueretan. Egoitza elektronikoa, Baliarraingo Udalak baliozkotzat hartzen dituen sinadura elektronikoko sistemen zerrenda eguneratua argitaratuko da.
2. Aldi baterako, sinadura elektronikoko sistemarik ez duten pertsonak eta entitateak, gako eragile eta pasahitzaren bidezko ordezkotza sistema bat eman ahal izango zaie Udalarekin harremanak izateko eskubidea gauzatu ahal izateko. Egoitza elektronikoa, gako eragilea eta pasahitza eskatzeko jarraibideak eta formularioa argitaratuko dira.
3. Sinadura elektronikoa edo gako eragilea erabili arren, dokumentu edo komunikazio elektronikoa sartu egin behar dira prozedura bakoitzerako behar diren identifikazio datuak.
4. Hirugarren baten izenean dokumentuak elektronikoki aurkezteko gaitutako pertsonak edo entitateak ekintza hori gauzatzeko behar den ordezkotza izan behar dute, 30/1992 Legearen 32 artikuluekin bat.
5. Eskabide telematikoa batean interesdun bat baino gehiago daudenean, interesdun guztiek sinatu behar dute elektronikoki eskabidea, eta jarduketak berariaz adierazitakoarekin edo, bestela, lehenengo sinatzaile gisa agertzen den interesdunarekin gauzatuko dira.

IDENTIFICACIÓN ELECTRÓNICA

Artículo 5. Identificación Electrónica.

1. En sus relaciones con el Ayuntamiento de Orendain las personas y entidades podrán utilizar sistemas de firma electrónica que el Ayuntamiento considere válidos para aquellos procedimientos y actuaciones que los admitan. En la sede electrónica se publicará la relación actualizada de sistemas de firma electrónica que el Ayuntamiento de Baliarrain considera como válidos.
2. Transitoriamente a las personas y entidades que no dispongan de sistemas de firma electrónica se les podrá facilitar un sistema alternativo de clave operativa y contraseña que permita el ejercicio del derecho a relacionarse con el Ayuntamiento. En la sede electrónica se publicarán las instrucciones y formularios para solicitar la mencionada clave operativa y contraseña.
3. El uso de la firma electrónica y/o clave operativa no excluye, en su caso, la obligación de incluir en el documento o comunicación electrónica los datos de identificación que sean necesarios de acuerdo con el procedimiento en cuestión.
4. Las personas o entidades habilitadas para la presentación electrónica de documentos en representación de terceros deberán ostentar la representación necesaria para cada actuación, en los términos establecidos en el Artículo 32 de la Ley 30/1992.
5. Cuando en una solicitud telemática haya más de un interesado, ésta tendrá que ser firmada electrónicamente por todos ellos, y las actuaciones se realizarán con el que se haya señalado expresamente o, en su defecto, con el interesado que aparezca



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

6. Udalak, orokorrean edo berariaz, baimendutako pertsona fisikoak edo juridikoak gaitu ahal izango ditu interesdunen izenean dokumentu elektronikoak aurkeztu ahal izateko, 11/2007 Legeko 23. artikuluan ezarrita bezala.

ERREGISTRO ELEKTRONIKOA

6. Artikulua. Erregistro elektronikoa sortzea.

1. Orendaingo Udalaren erregistro elektronikoa on line dagoen erregistro informatiko bat da, eta egoitza elektronikoan argitaratzen diren prozedura eta izapideei dagozkien eskaerak, idatziak eta komunikazioak jasotzeko eta igortzeko aukera ematen du.
2. Erregistro elektronikoak ez du erregistro orokor tradizionala ordeztzen; interesdunaren esku jartzen den beste bide bat da, eta haren helburua da Orendaingo Udalarekin dituzten harremanak bizkortzea, eta eraginkorrak eta erosoak izatea.
3. Langile publikoen eta udalaren administrazio-unitateen posta elektronikoko postontzi korporatiboek ez dute, inolaz ere, erregistro elektronikoaren izaera izango.
4. Ez dute erregistro elektronikoaren izaera izango, halaber, faxak jasotzeko gailuek, antolamendu juridikoan berariaz aurreikusitakoek izan ezik.
5. Erregistro elektronikoa kudeatuko duen administrazio-unitatea Orendaingo Udalaren Idazkaritza da.

7. Artikulua. Erregistro elektronikoaren funtzionamendua.

1. Erregistro elektronikoa urteko egun guztietan eta eguneko hogeita lau orduetan egongo da martxan.
2. Eskaerak, idatziak, kontsultak eta

como primer firmante.

6. El Ayuntamiento podrá habilitar con carácter general o específico a personas físicas o jurídicas autorizadas para la presentación electrónica de documentos en representación de los interesados tal y como establece el artículo 23 de la Ley 11/2007.

REGISTRO ELECTRÓNICO

Artículo 6. Creación del Registro Electrónico.

1. El Registro Electrónico del Ayuntamiento de Orendain es un registro informático on line que permite recibir y remitir solicitudes, escritos y comunicaciones relativas a los procedimientos y trámites que se publiquen en la sede electrónica.
2. El registro electrónico no es sustitutivo del tradicional registro general, sino un cauce adicional a disposición del interesado/a que persigue la agilización, eficacia y comodidad de las relaciones con el Ayuntamiento de Orendain.
3. En ningún caso tendrán la condición de registro electrónico los buzones de correo electrónico corporativo asignado a los empleados/as públicos o a las unidades administrativas municipales.
4. Tampoco tendrán la consideración de registro electrónico los dispositivos de recepción de fax, salvo aquellos supuestos expresamente previstos en el ordenamiento jurídico.
5. La unidad administrativa responsable de la gestión del registro electrónico es la Secretaría General del Ayuntamiento de Orendain.

Artículo 7. Funcionamiento del Registro Electrónico.

1. El Registro Electrónico estará en funcionamiento las veinticuatro horas del día,



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- komunikazioak jasotzeko zerbitzua mantentze-lan tekniko edota operatibo justifikatuak egiteko arrazoiak daudenean soilik eten ahal izango da, ezinbestekoa den denborarako soilik. Zerbitzua etengo denean, ahalik azkarren eman behar zaie horren berri erabiltzaileei. Etenaldia ez denean aurreikusia, ahal denean, erabiltzaileak egoera horren berri ematen duen mezua ikusiko du.
3. Datuetarako sarreraren segurtasun-arrazoiengatik, izapide elektronikoak egin aurretik, erabiltzaileak identifikatu egin beharko du, ordenantza honetako 4 artikuluan zehaztutako sistemaren baten bidez.
 4. Erregistro elektronikoak zerbitzu hauek emango ditu:
 - a. Erabiltzaileak emandako dokumentazioaren agiri elektronikoa entregatzea, datu hauekin: bidaltzailearen identifikazioa, data, ordua, erregistro-zenbakia eta entregatutako dokumentuen zerrenda. Baldin eta interesatuak ziurtagiria jasotzen ez badu, edo jasotzen duen mezua errore edo akats baten berri ematen duen mezua bat bada, erregistro orokorrak eskaera, idatzia edo komunikazioa jaso ez duen seinale izango da, eta, hortaz, interesatuak beste uneren batean edo beste bitarteko batzuen bidez aurkeztu beharko du.
 - b. Fitxategiak zehaztutako formatuetan eranstea aukera. Interesatuek emandako dokumentuak eta irudiak Baliarraingo Udalerako baliozko formatu eta estandarretara egokitu beharko dira, eta kasu bakoitzean ezarritako gehienezko tamainak zaindu beharko dituzte. Egoitza elektronikoan, formatu eta estandar horien zerrenda eguneratua eta onartuko den gehienezko tamaina argitaratuko dira.
 6. Erregistro elektronikoaren bidez jaso edo igorritako eskaerak, idatziak edo
- todos los días del año.
2. La recepción de solicitudes, escritos, consultas y comunicaciones sólo podrá interrumpirse cuando concurren razones justificadas de mantenimiento técnico u operativo y únicamente por el tiempo imprescindible. La interrupción deberá anunciarse a los potenciales usuarios/as con la antelación que, en su caso, resulte posible. En los supuestos de interrupción no planificada y siempre que ello sea posible, el usuario/a visualizará un mensaje en el cual se comunique dicha circunstancia.
 3. Por motivos de seguridad en el acceso a los datos, la tramitación electrónica exigirá la previa identificación del usuario/a mediante los sistemas señalados en el art. 4 de la presente ordenanza.
 4. El Registro Electrónico dispondrá de los siguientes servicios:
 - a. Entrega de un Justificante Electrónico de la documentación aportada por el usuario/a con la identidad del remitente, la fecha, hora y número de registro y relación de documentos aportados. La no recepción por la persona interesada del justificante acreditativo o, en su caso, la recepción de un mensaje de indicación de error o de deficiencia de la transmisión implicará que no se ha producido la recepción de la solicitud, escrito o comunicación, debiendo por tanto la persona interesada realizar la presentación en otro momento o utilizando otros medios.
 - b. Posibilidad de adjuntar ficheros en los formatos que se establezcan. Los documentos y las imágenes electrónicas aportadas por los interesados/as deberán ajustarse a formatos y estándares válidos para el Ayuntamiento de Baliarrain, así como respetar los tamaños máximos que en cada caso se establezcan. En la sede electrónica se publicará la relación actualizada de tales formatos y estándares



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

komunikazioak sarrera edo irteeraren denbora-ordena errespetatuz erregistratuko dira. Idazpen guztiak ordena kronologikoan jasoko dira.

8. Artikulua. Epeen zenbaketa.

1. Erregistro elektronikoa, Orendaingo Udalar nahiz interesdunei dagozkien epe-zenbaketarako, data eta ordu ofizialek gidatuko dute.
2. Egun naturaletan zehaztutako epeen zenbaketaren kasuan, eta interesdunek epeak betetzeari dagokionez, jaiegun batean aurkeztzen dena hurrengo laneguneko lehen orduan aurkeztu dela ulertuko da, arauak jaiegun batean jasotzea berariaz baimentzen duenean izan ezik. Oro har, egun baliogabeak izango dira igandeak eta jaiegun bezala adierazten direnak. Egutegia egoitza elektronikoan argitaratuko da.

9. Artikulua. Dokumentu elektronikoak aurkeztea.

1. Agiriak Orendaingo Udalaren erregistro orokor elektronikoko aurkeztea borondatezkoa izango da, lege mailako arauen batek besterik ezarri ezean; beraz, interesdunek erregistro orokor elektronikoa erabiliko dute, nahi izanez gero, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan, ezarritako bideen ordez.
2. Erregistro orokor elektronikoan eskabide, idazki eta komunikazioak aurkeztu ahal izateko, oro har, beharrezkoa izango da eskatzailea identifikatzea.
3. Erregistro elektronikoan aurkeztutako komunikazio, idatzi edo eskaera baten dokumentu osagarriak aurkezteko, erregistro elektronikoa, erregistro orokor tradizionala

así como el tamaño máximo admitido.

5. Las solicitudes, escritos o comunicaciones que se reciban o se remitan a través del Registro Electrónico se registrarán respetando el orden temporal de recepción o salida. Todos los asientos quedarán ordenados cronológicamente.

Artículo 8. Cómputo de plazos.

1. El registro electrónico se regirá a efectos de cómputo de los plazos imputables tanto a los interesados/as como al Ayuntamiento de Orendaingo por la fecha y hora oficiales.
2. A los efectos del cómputo de plazo fijado en días hábiles o naturales, y en lo que se refiere al cumplimiento de plazos por los interesados/as, la presentación en un día inhábil se entenderá realizada en la primera hora del primer día hábil siguiente, salvo que una norma permita expresamente la recepción en día inhábil. Con carácter general serán días inhábiles los domingos y los señalados como festivos. El calendario se publicará en la sede electrónica.

Artículo 9. Presentación de documentos electrónicos.

1. La presentación de documentos en el Registro General Electrónico del Ayuntamiento de Orendain tendrá carácter voluntario para las personas interesadas, siendo alternativa a la utilización de los medios señalados en el Artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, salvo que una norma específica establezca otra cosa.
2. La presentación de solicitudes, escritos y comunicaciones por medio del Registro General Electrónico requerirá, con carácter general, la identificación del solicitante.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- edo legez zehaztutako bitartekoren bat erabili ahal izango da.
4. Erregistro elektronikoak egoera hauetan aurkeztutako dokumentu elektronikoak baztertu ahal izango ditu:
 - a) Erregistroaren material-eremutik kanpoko organo eta organismoentzako dokumentuak.
 - b) Kode maleziatsuren bat edo sistemaren osotasunari edo segurtasunari eragin diezaiokeen gailuren bat dutenak.
 - c) Dokumentu normalizatuei dagokienez, nahitaez bete beharreko atalak betetzen ez direnean, edo haiek izapidetzea galarazten duten inkongruentziak edo ez aipatzeak daudenean.
 - d) Dokumentua Baliarraingo Udalak onartutako formaturen batean egin ez denean.
 - e) Ezarritako gehienezko tamaina gainditzen duenean dokumentuak; erregistro elektronikoan bertan adieraziko da gehienezko zer tamaina onartzen den kasu bakoitzean.
 5. Aurreko atalean aurreikusitako kasuetan, igorleari horren berri emango zaio, eta adierazi zer arrazoiengatik baztertzen den, halakorik egin daitekeenean, eta hutsegite horiek konpontzeko zer bide dauden eta zer helbidetan aurkeztu daitezkeen. Interesdunak hala eskatzen duenean, aurkezteko egindako saiakeraren egiaztagiria bidaliko da, baita baztertua izateko arrazoen berri eman ere.
 6. Aurreko 4 atalean aurreikusten diren egoerak gertatu, eta erregistro elektronikoak dokumentua atzera botatzen ez badu; eskumena duen administrazio-organoa akatsa konpontzeko eskatuko du, eta ohartaraziko du, eskaerari erantzun ezean, aurkezpene ez dela baliozkoa edo eraginkorra izango.
 7. Idatz-zati hauetan adierazitakoa gorabehera, inoren izenean dihardutenek
 3. La presentación de documentación complementaria a una comunicación, escrito o solicitud presentada en el registro electrónico podrá ser realizada asimismo a través del registro electrónico, a través del tradicional registro general, o a través de los medios que reglamentariamente se establezcan.
 4. El registro electrónico podrá rechazar los documentos electrónicos que se le presenten en las siguientes circunstancias:
 - a) Que se trate de documentos dirigidos a órganos u organismos fuera del ámbito material del registro.
 - b) Que contengan código malicioso o dispositivo susceptible de afectar a la integridad o seguridad del sistema.
 - c) En el caso de utilización de documentos normalizados, cuando no se cumplimenten los campos requeridos como obligatorios o cuando contenga incongruencias u omisiones que impidan su tratamiento.
 - d) Que el documento no esté realizado en alguno de los formatos admitidos por el Ayuntamiento de Baliarrain.
 - e) Que el documento electrónico exceda del tamaño máximo establecido; en el propio registro electrónico se indicará cuál es el tamaño máximo admitido en cada caso.
 5. En los casos previstos en el apartado anterior, se informará de ello al remitente con indicación de los motivos del rechazo así como, cuando ello fuera posible, los medios de subsanación de tales deficiencias y dirección en la que pueda presentarse. Cuando el interesado/a lo solicite se remitirá justificación del intento de presentación y de las circunstancias de su rechazo.
 6. Cuando concurriendo las circunstancias previstas en el apartado 4, no se haya producido el rechazo automático por el registro electrónico, el órgano administrativo competente requerirá la correspondiente



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

ordezkaritza hori frogatu beharko dute, aldez aurretik edo administrazio organoek eskatuz gero, horrela xedatzen baita Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 32. artikuluan.

10. Artikulua. Sarrera erregistroa izango duten agiriak.

1. Orendaingo Udalaren erregistro orokor elektronikoa sarrera-erregistroa egingo zaie eskabide, idazki eta komunikazioei, behar bezala identifikaturik badaude igorlea, eskaeraren xedea, Udaleko administrazio-organo edo administrazio-unitate hartzailea eta administrazio-prozedurari buruzko araudi aplikagarrian eskatzen diren gainerako datuak.
2. Eskabide, idazki eta komunikazioen aurkezpen elektronikoari dagokionez, sistema elektronikoak interesdunei aurkezpen hori erraztuko die, eskaeraren eredu orokorra emanez, nahitaez bete behar diren eremuak adieraziz, edo, behar denean, berariazko eskaera-ereduak emanez, denak ere nahitaez erabili beharrekoak, sistemaren funtzionamendu egokia bermatzeko.
3. Prozedura jakin batean eskabideak, idazkiak eta bestelako agiriak aurkezteko edota zenbait agiri ofizial ateratzeko erregistro orokor elektronikoa erabili ahal izateak ez du esan nahi jarduketa horiek oso-osorik bide elektronikoetatik izapidetu daitezkeenik.

subsanción, advirtiendo que, de no ser atendido el requerimiento, la presentación carecerá de validez o eficacia.

7. Lo señalado en estos apartados no exime en su caso de la obligación de acreditar la representación con que se actúa en nombre de otra persona, a priori o a requerimiento de los órganos administrativos, de acuerdo con lo que dispone el Artículo 32 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 10. Documentos susceptibles de registro de entrada.

1. Son susceptibles de registro de entrada en el Registro General Electrónico del Ayuntamiento de Orendain las solicitudes, los escritos y las comunicaciones en las que quede correctamente identificado/a el remitente, el objeto de la solicitud, el órgano o la unidad administrativa del Ayuntamiento a la cual se dirige, y demás datos exigibles en el marco de la normativa aplicable sobre procedimiento administrativo.
2. A efectos de la presentación electrónica de las solicitudes, los escritos y las comunicaciones, el sistema informático procurará facilitar a los interesados esa presentación proporcionándoles un modelo general de solicitud, con campos de obligada cumplimentación, o en su caso, modelos específicos de solicitud, todos ellos de uso necesario al objeto de asegurar el adecuado funcionamiento del sistema.
3. La habilitación del Registro General Electrónico para la presentación a través del mismo de cualesquiera solicitudes, escritos y otros documentos en el marco de un procedimiento, así como su utilización para la salida de determinados documentos oficiales, no presupone que sean susceptibles de ser tramitados electrónicamente en su integridad.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

11. Artikulua. Agiriak erregistro orokor elektronikoan aurkeztearen ondorioak.

1. Eskabide, idazki, kontsulta eta komunikazioak Orendaingo erregistro orokor elektronikoan aurkezten direnean, ondorio juridikoak zuzenbidez onartzen diren gainerako bideetatik aurkezten direnean bezalakoak izango dira.
2. Interesdunek erregistro orokor elektronikoan eskabideak eta gainerako agiriak aurkeztu izana frogatu ahal izango dute erregistroak automatikoki emango dien egiaztagiri elektronikoaren bidez.
3. Erregistro orokor elektronikoak agiri bat jaso duela baieztatzeko emango duen egiaztagiria paperean inprimatu edota euskarri informatikoan gorde ahal izango da.
4. Nolanahi ere, dokumentuak bitarteko elektronikoaren bidez aurkeztean gerta daitezkeen arriskuak igorleak hartu beharko ditu bere gain, eta administrazioa ez da inongo inguruabarren erantzule izango, ez badira haren zerbitzu publikoen funtzionamenduari egotzi dakizkiokeenak.
5. Interesdunak idazki edo eskabide bera erregistro orokor elektronikoan eta erregistro arrunt batean aurkezten badu, lehenbiziko sarrera-zenbakia duena baizik ez da izapidetuko.

12. Artikulua. Agiri ofizialen irteerak.

Beste organo batzuei edo partikularrei zuzendutako idazki, komunikazio eta bestelako dokumentu ofizialen irteerari dagokionez, Orendaingo Udalaren erregistro orokor elektronikoak:

- a. Idazkia edo komunikazioa igorri den egun eta ordu zehatzak egiaztatuko ditu.
- b. Administrazio-organoren igorlea adieraziko du.
- c. Nori edo zer administrazio-organori igor-

Artículo 11. Efectos de la presentación de documentos ante el Registro General Electrónico.

1. La presentación de solicitudes, escritos, consultas y comunicaciones en el Registro General Electrónico de Orendain tendrá los mismos efectos jurídicos que las efectuadas por el resto de medios admitidos en derecho.
2. A estos efectos, los interesados/as podrán acreditar la presentación de las solicitudes y demás documentos por medio del Recibo Electrónico que será facilitado por el Registro General Electrónico.
3. El recibo emitido por el Registro General Electrónico se podrá imprimir en papel o archivar informáticamente.
4. En todo caso, los riesgos que afecten a la presentación de documentos por medios electrónicos serán asumidos por el remitente, sin que el Ayuntamiento se haga responsable de otras circunstancias que las que sean imputables al funcionamiento de sus servicios públicos.
5. En los casos en que el interesado/a presente el mismo escrito o la misma solicitud utilizando el Registro General Electrónico y el registro ordinario, se tramitará exclusivamente aquél al que le haya sido asignado un número de entrada anterior.

Artículo 12. Salidas de documentos oficiales.

En relación con la salida de escritos, comunicaciones y otros documentos oficiales dirigidos a otros órganos o a particulares, el Registro Electrónico del Ayuntamiento de Orendain:

- a. Acreditará la fecha y hora exactas de remisión del escrito o comunicación.
- b. Especificará el órgano administrativo remitente.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

tzen zaion adieraziko du.

- d. Gaiaren laburpen bat jasoko du.
- e. Egiten den irteera-idazpenari hurrenkerako zenbaki bat ezarriko dio.
- f. Igorritako idazki edo komunikazio ofizialaren kopia gordeko du automatikoki.
- g. Irteerako egiaztagiri elektronikoa lortzeko aukera emango du.

c. Indicará la persona u órgano administrativo al que se envía.

d. Indicará un breve resumen del asunto de que se trate.

e. Concederá un número correlativo al asiento de salida que se practique.

f. Guardará automáticamente copia del escrito o comunicación oficial enviada.

g. Facilitará la obtención de un Recibo Electrónico de salida.

13. Artikulua. Elebitasuna.

Udal Administrazioak ziurtatu egingo du Euskararen Erabilerearen Normalizaziorako azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean, Orendaingo Udalak onartutako Euskararen Erabilera Irizpideak eta aplikatu beharreko gainerako araudietan xedaturikoa. Bereziki, ziurtatuko da udal egoitza elektronikoen eduki guztiak Euskal Autonomi Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan egon daitezen, herritarrek duten baliabide elektronikoen bidez bi hizkuntza horietako edozeinetan erlazionatzeko eskubidea ziurtatuz, Herri Administrazioen Erregimen Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 36. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Artículo 13. Bilingüismo.

La Administración municipal garantizará el cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, en las Directrices de Uso del Euskera vigentes en el Ayuntamiento de Orendain, y en la demás normativa aplicable. En especial, se garantizará que todos los contenidos de las sedes electrónicas municipales se hallen en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca, garantizando el derecho de la ciudadanía a relacionarse por medios electrónicos en cualquiera de ambas lenguas, de acuerdo a lo previsto en el artículo 36 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

14. Artikulua. Datuen babesa.

1. Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren arabera, izapideetarako jasotako datu pertsonalak «Dokumentuen sarrera- eta irteera-erregistroa» fitxategian sartuko dira, edo etorkizunean egin edo osa daitekeenean. Ordenantza hau onartzeko garaian, fitxategi hori Datuak Babesteko Euskal Agentzian identifikatzeko kodea Sarrera eta irteera erregistroa da.
2. Fitxategiaren organo arduraduna Orendaingo Udala da. Interesatuak, Erregistro Elektriko Orokorraren bidez, Udalaren egoitza

Artículo 14. Protección de Datos.

1. En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, los datos personales recogidos para los distintos trámites serán incorporados al fichero «Registro de Entrada y Salida de Documentos» o el que lo pudiera sustituir o complementar en el futuro. A la fecha de aprobación de la presente ordenanza el código de identificación del mencionado fichero en la Agencia Vasca de Protección de Datos es Registro de Entradas y



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

elektronikoan, erabiliko dituzte datu pertsonaletan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezerezteko eta horien aurka jotzeko eskubideak: Orendaingo Udala; Errosario plaza; 20269 Orendain (Gipuzkoa).

3. Arestiko 4 artikuluan adierazitako identifikazio-sistema elektronikoak erabiltzen direnean, eta nortasuna egiaztatu ahal izateko, emandako datu pertsonalak erabiltzeko baimena ematen dio eskatzaileak Udalari.

JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOA

15. Artikulua. Jakinarazpen elektronikoa.

1. Orendaingo Udalak jakinarazpen elektronikoko sistema bat izango du, eta beste bitarteko edo sistema batzuen bidez osatu ahal izango da.
2. Lege mailako arau batek elektronikoa ez den baliabide bat erabiltzeko agintzen duenean izan ezik, edozein herritarrek aukeratu ahal izango du, uneoro, udal Administrazioarekin baliabide elektronikoz komunikatzeko modua. Baliabide batzuen edo besteen bidez komunikatzeko aukerak ez du herritarra lotuko, honek edozein unetan aukeratu ahal izango baitu hasieran hautaturikoa ez den beste baliabide bat.
3. Eskaeran jakinarazpenak bitarteko elektronikoen bidez jasotzeko borondatea adieraziko da, eta jakinarazpen elektronikorako Orendaingo Udalak baliozkotu eta onartutako bitarteko bat adierazi.
4. Jakinarazpenak egoitzan egiteko prozedura honako hau izango da:
 - a. Jakinarazpen elektronikoa borondatez aukeratu duten herritarrek zein beraiekin harremana bide elektronikoz izatera derrigorrean ezarritakoek helbide elektronikoa eman beharko dute egin

Salidas.

2. El órgano responsable del fichero es el Ayuntamiento de Orendain. Los interesados podrán ejercer su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición en la sede electrónica del ayuntamiento, a través del Registro General Electrónico, o en cualquier caso en la siguiente dirección: Ayuntamiento de Orendain; Errosario plaza, 20269 Orendain (Gipuzkoa).
3. El uso de los sistemas de identificación electrónica señalados en el art. 4 implicará que el/la solicitante autoriza al Ayuntamiento para que pueda tratar los datos personales consignados, a los efectos de la verificación de la identidad.

NOTIFICACION ELECTRÓNICA

Artículo 15. Notificación electrónica.

1. El Ayuntamiento de Orendain dispondrá la puesta en marcha de un sistema de Notificación Electrónica que podrá se complementado por otros medios o sistemas.
2. Excepto en los casos en los que una norma con rango de ley prescriba la utilización de un medio no electrónico, cualquier ciudadano podrá elegir, en todo momento, la manera de comunicarse con la Administración municipal por medios electrónicos. La opción de comunicarse por unos u otros medios no vinculará al ciudadano, pudiendo éste optar, en cualquier momento, por un medio distinto del inicialmente elegido.
3. La solicitud deberá manifestar la voluntad de recibir las notificaciones por medios electrónicos e indicar un medio de notificación electrónica válido y admitido por el Ayuntamiento de Orendain.
4. El procedimiento que rige para la notificación en sede será el siguiente:
 - a. Tanto aquellos ciudadanos que hubieran optado por la notificación electrónica con



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

beharreko jakinarazpenak jasotzeko.

- b. Behin jakinarazpena prestatuta, egoitza elektronikoa jarriko da eskura. Eskura jarritakoan, jasotzaileari ohar bat bidaliko zaio posta elektronikoz berak emandako helbide elektronikora. Jakinarazpen oharrean egoitza elektronikorako lotura bat egongo da, jakinarazpenak kontsultatzeko atalera. Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzko 11/2007 Legeko 28. artikuluko 2. paragrafoan ezarritakoaren ondorioetarako, ohar hori bidalita jakinarazpena eskura jarri dela ulertuko da.
 - c. Egoitza elektronikoa modu nabarmenean agertu beharko da jakinarazpenak eskuratzeko daudela, eta garbi adierazita egon beharko da ere dokumentura sartuz gero horren edukia jakinarazitzat joko dela.
 - d. Jakinarazpenaren edukia ikusi aurretik, jasotzaileak egiaztagiria sinatu behako du sinadura elektronikoa aurreratuaren bidez. Egiaztagiria jakinarazpena egin duen administrazio organoari edo erakundeari bidaliko zaio dagokion espedienteari gehitzeko. Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzko 11/2007 Legeko 28. artikuluko 3. paragrafoan ezarritakoaren ondorioetarako, jakinarazpenaren edukira sartutzat joko da egiaztagiria sinatzen den momentuan.
 - e. Jakinarazpen operazioak jakinarazpena ikustea ahalbideratuko dio jasotzaileari, eta hala badagokio, erantsitako dokumentuak ere bai, horrekin batera doazen sinadura elektronikoak egiaztatzea, eta hori guztiori bere terminal fisikora jaistea.
5. Errolda elektronikoa izena emanda duen eta bide elektronikoz harremana izatera behartuta ez dagoen interesdunak arlo jakin bateko jakinarazpenak, une batetik aurrera,

carácter voluntario como aquellos con los que se hubiera establecido la relación obligatoria por medios electrónicos deberán indicar una dirección de correo electrónico en la que recibir la comunicación informativa sobre las notificaciones que se le practiquen.

- b. Una vez elaborada la notificación se realizará la puesta a disposición en la sede electrónica. En el momento de la puesta a disposición se enviará al destinatario un aviso vía e-mail en la dirección de correo electrónico facilitada. El aviso de notificación contendrá un enlace a la sede electrónica en su apartado de consulta de notificaciones. A los efectos de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 28 de la Ley 11/2007, de Acceso Electrónico de los Ciudadanos a los Servicios Públicos, la puesta a disposición de la notificación se entenderá cumplida con el envío de este aviso.
- c. En la sede electrónica se mostrará de forma destacada la existencia de notificaciones pendientes, indicándose asimismo claramente que el acceso al documento implica la notificación de su contenido.
- d. Como paso previo a la visualización del contenido de la notificación el destinatario deberá firmar un acuse de recibo con una firma electrónica avanzada. El acuse de recibo será enviado al órgano administrativo o entidad remitentes de la notificación para su incorporación al expediente correspondiente. A los efectos de lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 28 de la Ley 11/2007 de Acceso Electrónico de los Ciudadanos a los Servicios Públicos, el acceso al contenido de la notificación se entenderá producido en el momento de la firma del acuse de recibo.
- e. La operatoria de notificaciones permitirá al destinatario visualizar la notificación y,



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

bide elektronikotik ez egiteko eskatu ahal izango du, betiere, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59. artikuluan onartutako gainerako bideak kontuan hartuz, jakinarazpenak egiteko helbideren bat adierazten badu.

6. Prozedura jakin bateko jakinarazpen elektronikoa egindakotzat joko da horretarako onartutako baliozko formen bidez egin ondoren, interesdunak edukiaren ezagutza eta ebazpenaren edo jakinarazpenaren helburu den ekintzaren helmena ezagutzea dakarten jarduerak egitean.

7. Bitarteko elektronikoak erabiltzeko lehenetsunaren nahiz onarpenaren berri emateko eta jasotzeko, bitarteko elektronikoak erabili ahal izango dira.

16. Artikulua. Agertze elektronikoaren jakinarazpena.

1. Agertze elektronikoaren jakinarazpena interesduna behar bezala identifikatuta dagokion administrazio-jardueraren edukira egoitza elektronikoaren bidez sartzean datza.

2. Jakinarazpen elektronikoak egoera hauetan egon daitezke:

a. Eskura: interesdunak jakinarazpena postontzian jaso du eta eskura dauka, onartu, irakurri edo atzera bota dezan.

b. Irakurrita: interesdunak jakinarazpena eskuratu eta zuzen irakurri du. Jakinarazpen-sistemak jakinarazpena eskuratu den eguna eta ordua egiaztatzea ahalbidetuko du. Une horretatik aurrera, jakinarazpena gauzatu dela ulertuko da, legezko ondorio guztietarako.

c. Baztertua: interesdunak bere postontzira

en su caso, los documentos adjuntos, verificar las firmas electrónicas que los acompañen, y descargar todo ello en su terminal físico.

5. La persona interesada que se hubiera suscrito en el registro electrónico y no esté obligada a la relación por medios electrónico podrá requerir que en un determinado ámbito las notificaciones sucesivas no se practiquen por medios electrónicos siempre que se señale un domicilio en el que practicar las notificaciones teniendo en cuenta los demás medios admitidos en el artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

6. Se entenderá efectuada la práctica de la notificación por medios electrónicos para un determinado procedimiento cuando tras haber sido realizada por una de las formas válidamente reconocidas para ello el interesado/a realice actuaciones que supongan el conocimiento del contenido y alcance de la resolución o acto objeto de la notificación.

7. Tanto la indicación de la preferencia en el uso de medios electrónicos como el consentimiento podrán emitirse y recabarse por medios electrónicos.

Artículo 16. Notificación por comparecencia electrónica.

1. La notificación por comparecencia electrónica consiste en el acceso por el interesado/a, debidamente identificado/a, al contenido de la actuación administrativa correspondiente a través de la sede electrónica.

2. Las Notificaciones Electrónicas pueden encontrarse en los siguientes estados:

a. Puesta a Disposición: Cuando el interesado/a ha recibido la notificación en su buzón y está disponible para su aceptación y lectura, o rechazo.

b. Leída: Si el interesado/a ha accedido a la notificación y ha procedido a su lectura



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

sartu baina jakinarazpen hori ez irakurtzea erabakitzen du espresuki. Jakinarazpen sistemak jakinarazpena eskuratu den eguna eta ordua egiaztatzea ahalbidetuko du. Une horretatik aurrera, jakinarazpena baztertu dela ulertuko da, legezko ondorio guztietarako.

d. Automatikoki baztertua: Administrazio-jakinarazpenen baliozkotasunaren legeak ezartzen duen epea igaro eta interesatuak ez du irakurri edo atzera bota jakinarazpena. Kasu horretan, jakinarazpena baztertu egin dela ulertuko da legezko ondorio guztietarako.

DOKUMENTU ELEKTRONIKOAK

17. Artikulua. Dokumentu elektronikoak.

1. Dokumentu elektronikoek baldintza hauek bete beharko dituzte baliozkoak izateko:
 - a. Edozein motatako informazioa izatea.
 - b. Informazioa artxibatzea, euskarri elektroniko batean; formatu zehatz eta ezagun bateko euskarrian, hain zuzen.
 - c. Bereiztea ahalbidetzen duten identifikazio datuak edukitzea, nahiz eta maila handiagoko espediente edo dokumentu elektroniko batean sartu.
2. Administrazioaren dokumentu elektronikoak, baldintza horiek betetzeaz gainera, elektronikoki igorri eta sinatu behar dira, 11/2007 Legeko 18. eta 19. artikuluetan aurreikusitako sinadura sistemen bidez. Halaber, azaroaren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitako baliozkotasun baldintzak bete behar dituzte.
3. Administrazioaren dokumentu elektroniko baten edo interesatuak igorritako dokumentu baten kopia elektronikoa egin eta kopia hori benetako kopiatzat hartzeko, baldintza hauek

correctamente. El sistema de notificación permitirá acreditar la fecha y hora en que se produzca el acceso, momento a partir del cual la notificación se entenderá practicada a todos los efectos legales.

c. Rechazada: Si el interesado/a accede a su buzón pero decide no leer esa notificación de forma expresa. Igualmente el sistema de notificación permitirá acreditar la fecha y hora en que se produzca el acceso, momento a partir del cual la notificación se entenderá rechazada a todos los efectos legales.

d. Rechazada de forma automática: Si ha transcurrido el plazo que establece la ley de validez de las notificaciones administrativas sin que el interesado/a haya leído o rechazado la notificación. En este caso la Notificación también se entenderá rechazada a todos los efectos legales.

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

Artículo 17. Documentos electrónicos.

1. Los Documentos Electrónicos deberán cumplir los siguientes requisitos para su validez:
 - a. Contener información de cualquier naturaleza.
 - b. Archivar la información en un soporte electrónico según un formato determinado y conocido.
 - c. Disponer de los datos de identificación que permitan su individualización, sin perjuicio de su posible incorporación a un expediente electrónico o a un documento electrónico de rango superior.
2. Los Documentos Administrativos Electrónicos deberán, además de cumplir las anteriores condiciones, haber sido expedidos y firmados electrónicamente mediante los sistemas de firma previstos en los Artículos 18 y 19 de la



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

bete behar dira:

- a. Orendaingo Udalak jatorrizko dokumentu elektronikoa edukitzea.
- b. Kopia hori egiteko berariaz gaitutako funtzionario batek ematea, edo horretarako ezarritako sistemek, modu automatizatuan. Orendaingo Udalak kopia elektronikoa egiteko gaitutako funtzionarioen erregistro eguneratua izango du.
- c. Sinadura elektronikoaren informazioak eta, egonez gero, denbora-zigiluak jatorrikoarekin bat datorrela egiaztatzeko aukera ematea.

18. Artikulua. Dokumentu ez elektronikoenetik lortutako dokumentu elektronikoa.

1. Orendaingo Udalak paperean edo digitalizatu daitekeen beste euskarri batzuetan dauden dokumentuen kopia elektronikoa egin ditzake.
2. Orendaingo Udalak igorritako dokumentuen eta interesatuek emandako dokumentu pribatuen kopia elektronikoa egin daitezke.
3. "Irudi elektronikoa" izendaturiko dokumentuan edo irudi fidela sortzea ahalbidetzen duen beste edozein euskarritan dagoen dokumentu bat digitalizatzearen emaitzari. "Digitalizazio" deritza papereko edo euskarri ez elektronikoa bateko dokumentu bat fitxategi elektronikoa bihurtzen duen prozesu teknologikoari, dokumentuaren irudi kodetua, fidela eta zuzena ematen duenari.
4. Irudi elektronikoa benetako kopia elektronikoa izango dira, Orendaingo Udalak baldintza hauek betetzen baditu:

Ley 11/2007 y ajustarse a los requisitos de validez previstos en la Ley 30/1992 de 26 de noviembre.

3. Para realizar una copia electrónica de un Documento Electrónico Administrativo o de un documento emitido por un interesado/a, y que la citada copia tenga condición de copia auténtica, deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a. Que el documento electrónico original se encuentre en poder del Ayuntamiento de Orendain.
- b. Que la copia sea expedida por funcionario/a expresamente habilitado para ello o de forma automatizada por los sistemas que se establezcan al efecto. El Ayuntamiento de Orendain mantendrá un Registro actualizado de funcionarios/as habilitados para la realización de copias electrónicas.
- c. Que la información de firma electrónica y, en su caso, de sellado de tiempo permitan comprobar la coincidencia con el original.

Artículo 18. Documentos electrónicos obtenidos a partir de documentos no electrónicos.

1. El Ayuntamiento de Orendain podrá realizar copias electrónicas de documentos en soporte papel o en otros soportes susceptibles de digitalización.
2. Se podrán realizar copias electrónicas de documentos emitidos por el propio Ayuntamiento de Orendain así como de documentos privados aportados por los interesados/as.
3. Se define como "imagen electrónica" el resultado de aplicar un proceso de digitalización a un documento en soporte papel o en otro soporte que permita la obtención fiel de dicha imagen. Se entiende por "digitalización" el proceso tecnológico



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- a. Kopiatutako dokumentua jatorrizkoa edo benetako kopia izatea.
- b. Kopia elektronikoak baliozko sinadura elektronikoak izatea.
- c. Kopia hori idazkariak edo berariaz gaitutako funtzionario batek egitea, edo horretarako ezarritako sistemek, modu automatizatuan. Orendaingo Udalak egunean izan beharko du dokumentu ez elektronikoetatik abiatuta kopia elektronikoak egiteko gaitutako funtzionarioen zerrenda.

19. Artikulua. Interesdunek igorritako dokumentu elektronikoak.

1. Hiritarrek dokumentu elektronikoak aurkeztu ahal izango dituzte interesdun diren espidentetan.
2. Paperezko euskarriko dokumentuen irudi elektronikoen fideltasuna interesdunen sinadura elektronikoaren bidez bermatuko da, Hiritarrak zerbitzu publikoetara bitarteko elektronikoz sartzeari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legearen 35.2 artikuluari jarraikiz. Kasu horietan, udalak jatorrizko dokumentuarekin erkatzea eskatu ahal izango du.
3. Interesatuek emandako dokumentuak eta irudiak Orendaingo Udalerako baliozko formatu eta estandarretara egokitu beharko dira. Egoitza elektronikoan, formatu eta estandar horien zerrenda eguneratua argitaratuko da.

que permite convertir un documento en soporte papel o en otro soporte no electrónico en un fichero electrónico que contiene la imagen codificada, fiel e íntegra, del documento.

4. Las imágenes electrónicas tendrán la naturaleza de copias electrónicas auténticas cuando sean realizadas por el Ayuntamiento de Orendain de conformidad a los siguientes requisitos:

- a. Que el documento copiado sea un original o una copia auténtica.
- b. Que la copia electrónica incorpore una firma electrónica válida.
- c. Que la copia sea realizada por el secretario municipal o funcionario/a expresamente habilitado/a para ello, o de forma automatizada por los sistemas que se establezcan al efecto. El Ayuntamiento de Orendain mantendrá una relación actualizada de funcionarios/as habilitados para la realización de copias electrónicas a partir de documentos no electrónicos.

Artículo 19. Documentos electrónicos emitidos por los interesados/as.

1. Los ciudadanos/as podrán aportar documentos electrónicos en aquellos expedientes en los que sean interesados/as.
2. La fidelidad de las imágenes electrónicas de los documentos en soporte papel se garantizará mediante firma electrónica de los interesados/as, de conformidad con el art. 35.2 de la Ley 11/2007 de 22 de junio sobre acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos. En estos casos el Ayuntamiento podrá solicitar el cotejo con el original del documento.
3. Los documentos y las imágenes electrónicas aportadas por los interesados/as deberán ajustarse a formatos y estándares válidos para el Ayuntamiento de Orendain. En la sede electrónica se publicará la relación



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

20. Artikulua. Interesdunek kopia elektronikoa lortzea.

Hiritarrek eskubidea dute interesdun diren prozeduren parte diren dokumentu elektronikoen kopia elektronikoa lortzeko, dagokion prozedura arautzen duen araudian ezarritakoaren arabera.

Kopia interesatuaren kontura lortuko da, eta egiaztagirien eta dokumentuen laburpen bat egin daiteke edo interesatuari eragiten ez dioten datuen konfidentzialtasuna mantentzea ahalbidetzen duten beste metodo elektronikoa batzuk erabili.

ESPEDIENTE ELEKTRONIKOA

22. Artikulua. Espediente elektronikoa.

1. Espediente elektronikoa prozedura bakoitzean legez aurreikusitako administrazio izapideei eta horiek Orendaingo Udalean duten aplikazio espezifikoari jarraikiz diseinatuko dira.
2. Espediente elektronikoa bakoitzak kode bat izango du, identifikatu ahal izateko. Administrazio arteko trukea errazten duten sistemak erabiliko dira, ahal den neurrian.
3. Espediente elektronikoa dokumentu elektronikoz osatuta egongo dira; beste espediente elektronikoa batzuk ere eduki ditzakete, prozedurak hala eskatzen badu. Baldin eta, salbuespenez, espedientera sartu beharreko dokumentu jakin batzuen izaera edo luzera dela eta, dokumentu horiek espedientean sartzea zaila edo ezinezkoa gertatzen bada, espedientearen aurkibidean sartu beharko dira, formatu ez-elektronikoan aurkeztearen kaltetan gabe.
4. Espediente elektronikoa sartzeko diren dokumentuak iraupen luzeko eta erabiltzaile guztiek doan erabili ditzaketen tresnen bidez

actualizada de tales formatos y estándares.

Artículo 20. Obtención de copias electrónicas por los interesados/as.

Los ciudadanos/as podrán ejercer el derecho a obtener copias electrónicas de los documentos electrónicos que formen parte de procedimientos en los que tengan condición de interesados/as de acuerdo con lo dispuesto en la normativa reguladora del respectivo procedimiento.

La obtención de la copia se hará a costa del interesado/a, pudiéndose hacer extractos de los justificantes o documentos o utilizar otros métodos electrónicos que permitan mantener la confidencialidad de aquellos datos que no afecten al interesado.

EXPEDIENTE ELECTRÓNICO

Artículo 22. Expediente electrónico.

1. Los expedientes electrónicos se diseñarán siguiendo los trámites administrativos legalmente previstos en cada procedimiento y su aplicación específica en el Ayuntamiento de Orendain.
2. Cada expediente electrónico dispondrá de un código que permita su identificación. Se procurarán utilizar sistemas que faciliten el intercambio interadministrativo.
3. Los expedientes electrónicos estarán integrados por documentos electrónicos, pudiendo incluir asimismo otros expedientes electrónicos si así lo requiere el procedimiento. Excepcionalmente, cuando la naturaleza o la extensión de determinados documentos a incorporar al expediente no permitan o dificulten notablemente su inclusión en el mismo, deberán incorporarse al índice del expediente sin perjuicio de su aportación separada en formato no electrónico.
4. Se procurará que los documentos que se



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

eskuratze moduko formatuetara egokitzen
saiatu beharko da.

FAKTURA ELEKTRONIKOA ETA ORDAINKETA ELEKTRONIKOA

23. Artikulua. Faktura elektronikoa.

1. Udal administrazioak eta bere erakunde publikoek ordaintzeko sistema elektronikoa ezarriko dituzte herritarrek zergak, santzioak, isunak, errekaruak eta zor dizkieten gainerako zenbatekoak ordaindu ahal izateko, beharreko kitapenaren ondoren beharrezko kasuetan.
2. Aurreko puntuan xedaturikoa betetzeko, beste Herri Administrazio batzuek gaitutako ordainketa elektronikorako pasabideak erabili ahal izango ditu udal administrazioak, finantza erakunde zehatz batzuekin datuak modu segurua eta konfidentzian on-line trukatu ahal izateko, eta horrekin on-line ordainketa ezarriko tramitazio telematikoa baten edozein puntutan.
3. Ezartzen diren ordainketa elektronikorako sistemak egindako ordainketaren agiria emango dute.
4. Ordainketa elektronikoki ezin egin ahal izateak ez du inolaz ere aldatzen bete behar hori betetzea ezarritako epeetan.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Ordenantza honetan Orendaingo Udalean eskuragarri dauden edo denbora-epe labur batean eskuragarri egongo diren administrazio elektronikoen zenbait alderdi arautzen dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.

integran en el expediente electrónico se ajusten a formato o formatos de larga duración y accesibles mediante herramientas de uso gratuito al alcance de todos los posibles usuarios/as.

LA FACTURA ELECTRÓNICA Y EL PAGO ELECTRÓNICO

Artículo 23. Factura electrónica.

1. La Administración municipal y sus organismos públicos habilitarán sistemas electrónicos de pago que permitan a la ciudadanía el ingreso de tributos, sanciones, multas, recargos u otras cantidades adeudadas a aquéllas, previa liquidación en los casos necesarios.
2. Para el cumplimiento de lo dispuesto en el punto anterior, la Administración municipal podrá valerse de Pasarelas de Pago Electrónico habilitadas por otras Administraciones Públicas, que permitan intercambiar datos on-line con determinadas Entidades Financieras de forma segura y confidencial, incorporando con ello el pago on-line en cualquier punto de una tramitación telemática.
3. Los sistemas de pago electrónico que se habiliten emitirán el correspondiente impreso justificativo del pago realizado.
4. La imposibilidad de realizar el pago por medio electrónico no supone alteración alguna del cumplimiento de dicha obligación dentro de los plazos establecidos.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

La presente ordenanza contempla aspectos de la Administración Electrónica que están disponibles en el Ayuntamiento de Orendain en la actualidad o que lo estarán en muy breve plazo de tiempo.

DISPOSICIONES FINALES



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

Ordenantza hau indarrean sartuko da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 70.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ostean, eta lege bereko 65.2 artikuluan aurreikusitako epea igaro ondoren.

Bigarrena.

Orendaingo Udalaren administrazio elektronikoa ordenantza honek arautuko du, eta, ordenantzan aurreikusten ez diren kasuetan, 11/2007 Legea, 30/1992 Legea eta aplika daitezkeen gainerako arauak aplikatuko dira.

Hirugarrena.

Ordenantza hau Orendaingo Udalaren egoitza elektronikoa argitaratuko da: www.orendain.eus

Primera.

La presente Ordenanza entrará en vigor, a tenor de lo establecido en el art. 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, una vez publicado su texto íntegro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y transcurrido el plazo previsto en el art. 65.2 del mismo texto legal.

Segunda.

La Administración Electrónica del Ayuntamiento de Orendain se regulará por lo previsto en la presente Ordenanza, y en lo no dispuesto en ella por lo señalado en la Ley 11/07, la Ley 30/92 y demás normativa de aplicación.

Tercera.

La presente ordenanza se publicará íntegramente en la sede electrónica del Ayuntamiento de Orendain: www.orendain.eus.

Mahaikideek ERABAKI DUTE :

1. Hasiera batean onartzea, Orendaingo Udaleko administrazio elektronikoen zenbait alderdi arau tzen dituen ordenantza hasiera batean onartzea.
2. Jende aurrean jartzea ordenantza hori, hogeita hamar egunean, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen duten egunetik kontatzen hasita, interesdunek bidezkotzat jotzen dituzten alegazioak eta iradokizunak egin ditzaten. 7/1985 Legearen 49. artikuluko horren azken paragrafoaren arabera, jendaurrean erakusteko aldi errekamaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ulertuko da behin betiko onartu dela .

7.-ELKARTEKO BAIMENA ESKAERA, GAS ONTZIA LURRAZPIAN JARTZEA ONARTZEA.

Elkartearen izenean, Propanorte etxeko ordezkariak gas ontzi biltegia lurrazpian sartzeko proiektua aurkeztu du eta udal baimena eskatu duela jakitera eman da.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

Udaleko arkitektoaren txostenean jasozten dena ere azaldu da, hitze zhitz honela dio bere txostenak:

TXOSTEN ZK.: A-16 OE 001

ORENDAIN'GO ELTXOAK ELKARTEARENTZAT PROPANOZKO LURRAZPIKO DEPOSITU BAT ERAIKITZEKO ESKAERARI DAGOKION TXOSTEN TEKNIKOA.

I.- SARRERA. AURREKARIAK.

Jose Luis Aburuza Jaureguik (Propanorte S.L.), Orendain'go Eltxoak Elkartearen hegoaldeko fatxada eta espaloiairen artean dagoen berdegunean propanozko depositu bat jartzeko baimen eskaria aurkeztu zuen. Horretarako, JOse Luis Aburuza Jauregik berak, industria ingeniaria bera, idatzitako "Lurrazpiko depositu bidezko Petrolio-gas likidotuen biltegi baterako instalazioaren memoria teknikoaa" aurkeztu zuen. Dokumentuak Arabako Peritu, Ingeniari tekniko eta industria adarreko ingeniarietako graduatuen elkargo ofizialaren oniritzia jaso zuen 2016ko otsailaren 2an.

Depositua kokatzen den lursaila, indarrean dauden Orendain'go Arau Subsidiarioen Testu Bateratuan. Lurzoru hiritar bezala sailkatutako lurtean kokatzen da eta A.10 Egoitza erabilera orokorra dauka.

Horretaz gain, 2007ko Azaroaren 13an, "Orendain'go Eskolapioak-1 6. jarduera unitateari eta G.10 ekipamendu sistema orokorrari dagokien Hiri Antolaketako Arau Subsidiarioen Aldaketa" ri behin betiko onarpena eman zitzaion. Horren arabera lursaila 6. Jarduera Unitatearen barruan kokatzen da, **f.20 Hutsune Arruntak (Ororen eremu libreak) erabilera zehatzarekin**

II.- TXOSTEN TEKNIKOA

Eltxoak elkartearen hegoaldeko fatxada eta espaloiairen arteko berdegunean, petrolio-gas likidotuetarako 1000 litroko lurrazpiko depositu bat eraikitzeke proposamena da, fatxadari itsatsitako eranskinetako botila industrialak ordeztuko dituen. Depositua 2,21m luze eta 0,4 m-ko erradioko zilindro horizontal forma du, 2,61m luze x 1,7m zabal x 1,42m sakonera duen zulo batean kokatutako hormigoizko zola baten gainean jarria. Depositua are finez inguratua egongo da, eta itxitura batekin babestua

Orendain'go Arau Subsidiarioetako Ordenantzetako 14. artikulua erabilera eta eraikuntzari buruzko araudia zehazten du erabilera zehatzeko eremuetan. Horren arabera f.20 Ororen Eremu Libreak (Hutsune Arruntak) erabilera duten lursailetan baimena eman ahalko da "...lurpeko zerbitzuetarako azpiegituren zentroak" eraikitzeke.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA

Kontuan hartuta deposituak zerbitzu emango dion eraikina Udalaren jabetzakoa dela, eta Arau Subsidiarioek ororen eremu libreetan (publikoak) ahalbidetzen dituen erabilera eta eraikuntzak, **hirigintza aldetik deposituaren kokapena baimendu daitekeela** irizten diot.

Gisa honetako instalakuntzek **bete behar dituzten baldintzak**, besteak beste, **UNE 60250** arauak zehazten ditu. Aurkeztutako dokumentazioaren arabera, ikusten da arauak zehazten dituen gutxieneko babes distantziak betetzeko, hegoaldeko itxitura, zintarran, espaloien aldetik jartzen dela, cm-ren bat kenduz espaloiari. Espaloiari egiten zaion murrizketak ez du eragin handirik espaloian eta onargarria dela deritzot.

Azkenik, depositua kokatzeko egiten den zuloa, 1,42 m-ko sakonerakoa, elkarteko hego fatxadari kontra-kontra egiteak egiturazko arazoak sor diezazkiokera eraikinari, bere zimenduetan eragina izan baitezake. Aurkezten den dokumentazioak ez du inolako neuririk aurreikusten (zimentazioaren azterketa, zuloaren horma perimetralak...) Elkartearen horma horren egituraren egonkortasuna bermatzeko. Hori dela eta, **elkartearen orman izan ditzakeen kalte larriak kontuan hartuta, horiek ekiditeko neurriak aurreikusiko dituen eraikuntza-proiektu bat aurkeztu beharko da.**

Hori dela eta, **Eltxoak elkartearen hegoaldean propanozko lurrazpiko depositu bat eraikitzeko baimena eman daitekeela irizten diot beti ere gisa honetako instalakuntzak arautzen dituzten arau-sektorialak betetzeko baldintzarekin.** Horretarako, **aurretik, depositua kokatuko den zuloaren eraikuntza ezaugarriak zehaztuko dituen eraikuntza-proiektu bat aurkeztu beharko da** -bereziki elkartearen hego-fatxadaren egitura-egonkortasuna bermatze aldera-.

III.- ONDORIOA

Adierazitakoaren aurrean, **espedientearen aldeko txostena** igortzen dut, **aipatutako baldintzekin.** Era berean, Hirigintzako Batzordeari igortzen zaio, prozedurarik egokiena ezar dezan.

Orendain, 2016ko Martxoaren 4an

Sin.: Nikolas Barandiaran Contreras. Arkitektoa

Hala eta guztiz, Korporazioak bere aldetik hainbata aipamen egin ditu:

.-Eltxo elarteko gaur eguneko juntakideei proiektuaren berri eman eta proiektuarekin ados dauden galdetzea.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

.-Gaur egun dauden gas botailak baina jolas parke alderuntz geratuko dela lurarzpian gas ontzi berria, baina jolasgunetik oso gertu ikusten dela.

.-Eta Eltxo elkartearentzako bakarrik irtenbidea bilatu orde, herriko ostatuarentzako ere irtebidea bilatu behar dela eta egokia izan daitekeela bientzako batera bilatzea.

Guzti honengatik, udal baimena eskaera beste baterako uztea erabaki da.

8.-ETXEZ ETXEKO ZERBITZUA ARAUTZEN DUEN BALDINTZA PLEGUA ONARTU ETA LIZITAZIO DEIALDIA EGITEA ONARTU.

Gai hau aztertu bada ere, gaur egun zerbitzua eskaintzen duen langilearekin hitzegiteko geratu da.

9.-UEMAREN PROPOSAMENA, ORENDAINGO UDALAREN ERABILERA PLANA ETA ETA PLAN ESTRATEGIKOA ONARTZEA.

Uemak, proposatuta, Alkateak, Orendaingo udalaren plan estrategikoa onartzea proposatu du. Plan estrategikoaren denboraldia 2016-01-01tik 2017-12-31 artekoa da eta aktari erantsen zaio.

Mahaikideke erabaki dute:

- 1.-Ueman proposatutako plan estrategikoari onarpena ematea.
- 2.-eta erabakiaren berri uemari jakinaraztea.

10.-EUDELEN PROPOSAMENA, MINISTERITZAK PROPOSATU BEZALA, LANGILEAGOAREN SOLDATETAN %1EKO IGOERA EGITEA ONARTZEA ETA BESTE PROPOSAMENAK AGERTU ETA DAGOKIONA ERABAKI.

Idazkariak, ondoren, Eudelek udal honetara bideratu duen gomendioa mahaikideei jakinarazten die, eta hitzez hitz honela esaten da:

“EUDEL - Euskadiko Udalen Elkarteak udalei, mankomunitateei eta gainerako erakunde publikoei GOMENDATZEN DIE euren instituzioetan honako neurri hauek onartu ditzaten:

ERABAKITZEKO PROPOSAMENA

- 1.- 2015ean %0,6ko FUNTSA ZUZKITZEA MODERNIZAZIORAKO



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

ETA PRODUKTIBITATERAKO (2015eko azaroaren 11n EUDELeK egindako proposamenaren 5. puntuaren 3. paragrafoarekin jarraituz – I. Eranskina). Ekitaldi honetan ahalegin berezia egin denez eta konpromiso publikoak bete direnez, neurri batean aurre egin ahal izan zaio langile publikoek azken ekitaldiotan galdutako erosketa-ahalmenari. Hori dela eta, 2015ean oinarritzko ordainsarien eta ordainsari osagarrien soldata-masaren %0,6ko funtsa zuzkitu beharko litzateke, zerbitzugintza publikoa modernizatzeko eta arrazionalizatzeko eta erakundearen produktibitatea hobetzeko. Hartara, ekitaldi honetan bertan betearazi liteke, ahal dela; edo aurrekontuaren arabera halakorik egiterik dagoenean, besterik adierazi ezean, 2016 urtearen barruan saiatuz.

2.- LANGILE PUBLIKOEN 2012ko APARTEKO ORDAINSARI GEHIGARRIA BERRESKURATZEA (2015eko azaroaren 11n EUDELeK egindako proposamenaren 2. puntuarekin jarraituz – I. Eranskina). (OHARRA: Oraindik ordaindu/berreskuratu ez duten udalentsat. Soil-soilik aparteko ordainsaria sortu zuten langileei)

2015ean, 2012ko aparteko ordainsaria ordaindu beharko litzateke %50,27ko ehunekoetan (%24,04+%26,23ren baliokidea), abenduaren 26ko 36/2014 Legean eta irailaren 11ko 10/2015 Legegintzako Errege Dekretuan xedatutakoa kontuan hartuta, hurrenez hurren.

Halaber, 2016an eta, aurrekontuaren arabera, ahalik eta lasterren, 2012ko aparteko ordainsariaren 91 egunei dagokien eta berreskuratu gabe dagoen gainerako kopurua (%49,73ren baliokidea) ordaindu beharko litzateke, 2016ko Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko 48/2015 Legean zehaztutako aukera kontuan hartuta.

3.- 2016ko EKITALDIAN ORDAINSARIA %1 GEHITZEA (2015eko azaroaren 11n EUDELeK egindako proposamenaren 5. puntuaren 4. paragrafoarekin jarraituz – I. Eranskina).

2016ko ekitaldirako, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariak %1 gehitu beharko lirateke 2015eko abenduaren 31n indarrean daudenen aldean. Horrela, erkaketako bi epealdietarako homogeneousotasuna lortuko litzateke langileen kopuruari eta antzintasunari begira, 2016ko Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean zehaztutako aukera kontuan hartuta.

4.- EUDELI JAKINARAZTEA

Erabakitzen da organo eskudunak gomendio hau betetzeko hartutako erabakiari buruzko jakinarazpena EUDEL - Euskadiko Udalen Elkarteari bidaltzea.

Idazkariak, Eudelen gomendioen aurrean honako informazioa mahairatzen du:



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- 1.- 2015ean %0,6ko FUNTSA ZUZKITZEA MODERNIZAZIORAKO ETA PRODUKTIBITATERAKO deritzan kontzeptua , udal administrazioan ez duela inolako babes juridikorik , eta arazoak sor ditzaketela , balioa gabea dela aitortuaz.
- 2.- LANGILE PUBLIKOEK 2012ko APARTEKO ORDAINSARI GEHIGARRIA BERRESKURATZEA. Baliarraingo kasuan , ordainsaria udalak langile bakoitzari eskuratu izan ziola dekretuak agintzen zuen ondorioetarako .
- 3.- 2016ko EKITALDIAN ORDAINSARIA %1 GEHITZEA Igoera hau, legezkoa dela eta onargarria dela .

Eta mahaikideek ahobatez ERABAKI DUTE:

- 1.- 2016ko EKITALDIAN ORDAINSARIA %1 GEHITZEA, eta eragina 2016eko urtarrilaren 1etik izatea.
- 2.-Eta erabakiaren berri Eudeli jakinaraztea.

11.-GUIFI FUNDAZIOAREKIN SINATZEKO HITZARMENA ONARTU ETA HORRETARAKO ALKATEA BAIMENDU.

Gai honetan aztertu bada ere , hitzarmena katan hizkuntzara itzuli arte onarpena ez ematea proposatu du alkateak .
Alkatearen proposamena ontzat eman da .

12.-NORBERAK LEKARKEENAK.

BAT.-KALE BASERRIA BERRERAIKITZEKO LEHIAKETAREN BIGARREN FASEAREN BALORAZIOA EGIN DENEZ EPAI MAHAIK PROPOSAMENA LUZATU DU DAGOKIONA ERABAKITZEKO .

Kala baserriaren berrekitzeko proiektuko 2 fasearen amaiera iritsi dela eta epai mahaiak luzatutako proposamena mahairatu da dagokiona erabakitzeke. Hitzez hitz, honela dio proposamenak:

2016EKO OTSAILAREN 24EAN KALE BASERRIKO LEHIAKETAREN MAHAIKIDEAK HARTUTAKO ERABAKIAREN PROPOSAMENA

Bildurik, 2016eko otsailaren 24ean , epai mahaikideek egin dituzten ekarpenak eta guztiak bateratu ondoren , ondorengo erabakia hartu dute, eta proposamena luzatu dute:



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

KALE BASERRIAREN BERRERAIKITZE ETA BERTAN BIZITZAK EGITEKO PROIEKTU LEHIAKETAREN BIGARREN FASEAREN BALORAZIOA

Orendaingo udalak, 2014eko azaroaren 13eko Osoko Bilkuran, kale baserriaren berreraikitze eta bertan bizitzak egiteko lehiaketaren oinarriari onarpena eman zion.

Oinarri hauetan, lehiaketaren bi faseak arautzen ziren, eta lehenengo fasearen lehiaketako emaitza 2015eko apirilaren 16eko Osoko Bilkuran onartu zen, ondoren web orrialdean argitara eman zelarik.

Lehen fasearen amaieran, hiru proposamen hautatu ziren eta irabazle izendatu ziren, oinarrietan ezartzen zen saria ordaintzeko fakturak luzatzea eskatu zelarik.

Irabazle izan ziren hiru proposamen hauekin bilera egin zen, bigarren fasearen urratsak argitzeko asmoarekin. Bilera horretan, lehiaketaren parte hartzaileak, honako bi atal hauen azterketa egitea eskatu zien udalari:

- .-Egurraren egoera eta sendotasuna
- .-Topografia lanak egitea, altxaerak eta oinak.

2015eko irailaren 25eko datarekin, bidali ziren TECMA etxeak egindako egurraren egoera jasotzen duen azterketa txostena eta JB topografia exeak jasotako altxaerak, oinak eta sekzioaren agiriak.

Alkateak, lehiaketaren bigarren faseari hasera emateko erabakia hartu zuen, eta bigarren fasearen hasera data 2015eko urriaren 5 ean hasi zen eta azaroaren 16ean amaitu zen.

Lanak jaso ziren eta horien aurkezpena ere otsailaren 12ean egin zen Orendaingo udaletxean.

Epai mahaia osatzen dutenek, elkartu dira, jasotako lanak eta aurkezpenak baloratzeko eta Osoko Bilkurari honako proposamena luzatu die onarpena emateko:



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

	Gehienezko puntuazioa	Ekokale	Iraganezko nortasunez	KI.05
P. ekonomikoa	30	28,50	13,00	23,00
P.arkitektonikoa	40	33,50	21,50	33,00
Energi b.	20	19,00	13,00	16,00
Jasangarri.	10	7,50	5,00	7,00
GUZTIRA		88,50	52,50	79,00

Epai mahaikideak proposamen honetara iristeko ere honako zehaztapenak egin dituzte:

EKOKALE

- Aurrekontuaren zehaztasun maila altua, baldintza pleguetako mugetara egokitzeko estrategia eraginkor eta argiak eta proposamen alternatibo ugariak.
- Partzelaren eta elementu amankomunen diseinu ekonomikoa, erakargarria eta garbia.
- Etxebizitzen diseinu koherentea eta flexibilitate handikoa, aukera ugari eskeintzen dituena. Aldi berean, salmentarako erakargarria.
- Eraikinak izango duen izaera partzialki publikoa islatzen duen diseinuzko elementu bereizi eta deigarria.
- Energia-kontsumoa gutxitzeko diseinu eta neurrien azterketa sakona, aurre-proiektuaren EEZ barne.
- Egungo eraikinaren azterketa eta Proiektuaren zehaztasun maila handia.

KL05

- Baldintza pleguetara egokitutako aurrekontu zehatza eta kontrastatua.
- Partzelarako eta eraikinerako proposatutako sarbideen ezegokitasuna.
- Egungo eraikinaren itxura manteduz egokitutako fatxada erakargarriak.



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64

20269 GIPUZKOA

- Elementu komunen eta etxebizitzaren diseinu zuzena eta egokia.
- Energia-kontsumoa murriztu eta jasangarritasuna bultzatzeko neurrien koherentzia.

IRAGANEKO NORTASUNA ETORKIZUNA ERAIKIZ

- Baldintza pleguetako aurrekontura mugatzeko proposamen egoki baten falta ikusi da.
- Baserriaren eta bere berezko ezaugarrien azterketa eta mantentzeko ahalegin handia.
- Eraikinaren egungo kanpoko ezaugarriak mantentzen dituen disenua
- Etxebizitzaren banaketa ez hain garbia, erabilera ezberdinen nahasketa sekzioan eta teilatupeko gelen argiztapen ezegokia.
- Neurri-energetiko eta jasangarritasunari buruzkoen proposamen orokorren aurkezpen soila.

Beraz, lehiaketan parte hartu duten lehiakideen ordena honakoa izango da:

1.-EKOKALE	88,50 PUNTU
2.-KL05.....	79,00 PUNTU
3.-IRAGANEZKO NORTASUNEZ	52,50 PUNTU

Osoko Bilkurako mahaikideek **ERABAKI DUTE:**

- 1.-Epaimahaiak luzatu duen proposamena ontzat ematea aho batez.
- 2.-Lehiaketaren parta hartzaileei jakinaraztea.
- 3.-Eta hitzarmena sinatzeko alkatea baimentzea.

Eta besterik ezean, bilera amaitutzat eman zuen Alkateak 20:30 etan.
Alkateak O.E. Idazkariak



ORENDAIN'GO UDALA

Tnoa. - Faxa: 943 65 40 64
20269 GIPUZKOA
